大陸日報
TAIRIKU NIPPO
(THE CONTINENTAL DAILY NEWS)
PUBLISHED BY
TAIRIKU NIPPO SHA LTD.
213 & 215 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, B. C.
本紙定價（前金）
壹ヶ月七拾五仙
六ヶ月壱弗五仙
壹ヶ年壱弗五拾五仙
大陸日報社
株式會社
發行所
晩香坡市東カドバ街二一五
電話ダ五五三三
社長 山崎寧

加奈陀の惱み

◇教科書問題◇

ピー・シー州の文部大臣、ヒンチリツフが、昨日、キヤナヂアンクリツプてやつた、小學校の教科書に關する演說は、加奈陀の惱みの一つを、具體的に物語つてるものである。

即ち、ピー・シー州の小學校に於て使用せられて居る種々の本中に、米國製のものあり、兒童等に、影響を與へるといふのである。

其の實例として、ヒンチクリフの引用せる中には、英國の怯懦を嘲笑せるものあり、而して、それ等の教科書は「英帝國の國旅」として、英國旅や英帝國旅やを指示して居るといふ事である。

成る程、夫れにては、加奈陀の公立學校が、教科書、或は其の代用として用ゐる事は、物といふ事にならなければなるまい。

× ×

然らずとするも、地理書も、算術書も、理科書も、總て米國本位のものとすれば、夫等を使用する事は、取りも直さず、加奈陀の公立學校にて、米國市民本位の教育をする事にしかならないであらう。

唯だ夫れ、理想だけより云へば公立學校の教科書なぞは、國家主義の臭味あるものよりも、國際的のものを用ふるがよしといふ議論も立つであらうが、實際上、國家といふ觀念の、容易には取り去り難きものとすれば、加奈陀の兒童の爲めには、加奈陀の市民を養成する、特殊の教科書を必要としなければなるまい。

× ×

而かも、加奈陀や、聯邦組織後にても、既に六十餘年かを經過して、尙且つ、公立學校用の教科書の獨立がない。

その上に、加奈陀に於て、最も廣く讀まれる雜誌、殆も普通に見られる活動寫眞が、又米國市民本位の、米國製なのである。

換言すれば、大衆教育用の機關も亦、間接に米國の支配下にあるのである。

人一倍自尊心の强き英人としては、實際に、夫れが、憂慮の種とならざるを得ない譯なのだ。

外人觀光客と近畿協會

◇隨想だより◇

尾藤一豐

歐米には「旅行協會」と云ふものがあつて、自國の優秀性を世界に宣傳し、外國人の注意を惹くやう、常に各種の計畫を發表してゐるが、我國にはこれに類したものがない。たゞ「ジャパン・ツーリスト・ビユロー」だけが、漸くこれに似た事をしてゐるが、其の殆んどの仕事は、旅行に要する手續の代辨位で、積極的には何等の仕事もなく、又鐵道省などの外國への紹介は、極く單純なもので、其の成績は今一つと云ふ處である。其の他、商船、商船なぞの船會社も、各々自體の宣傳としてはいゝが、餘り期待する程のものでない。

◇

一方近來歐米各國に於て、「日本」の研究が盛んになると伴ひ、我國への觀光も次第に多くなり、年々其の數を增してゐる事は、既に周知の事であるが、日本に來た客の大部分は、關東地方より以上に、關西殊に近畿の名勝に憧れてゐる事が明かとなつた爲に、關西地方の有力者は、その都度私財を提供して、個人的に彼等を迎へ目つ喜ばせてゐたものであるが、これ等は國際的のもので、これに關係する人々は、で く少數の當路者に過ぎず、これでは餘りに堅すぎた、官僚的な案内と云ふので、此のほど「外國旅客の國民的歡迎機關」と云ふ意味の下に、藤村義朗卿、池松時和、稻畑勝太郎、堀啓次郎、弘世助太郎外數氏が相計り「近畿協會」なるものを設置し、外國客に對し便利に、經濟的に、心地よく日本の風物に接せしめ、心から歡迎接待を爲して、多數の來遊を誘致する事になつた。

◇

この事業は國家社會の繁榮益々の增進が目的で營利的でなく、社會奉仕の意味で、目下寄附金による會員を募集中であるが、成績は非常によく、近日愈 各種の計畫を實行する事になつた。

砂糖關稅の改正は尙早

大阪糖業組合では、砂糖關稅改正に對して、關稅審議會に提出する意見書を作成したが、草案は關稅改正及び稅制整理の二つに岐れてゐるが、これを要約すれば、關稅改正に關する意見に就ては、我が臺灣中双目糖百斤當りの生產費は大正十五年度の十圓六十三錢から、今年度の九圓二十五錢へ遞減された。即ち逐年四五十錢の低下は容易の如く思はれる。けれども製糖會社の業績を考慮の中に入れると、今後の引下げは、從來よりも甚だ困難である。これに反してキューバ糖並にジャワ糖の生產費は我對外爲替が平價に復したとき前者は百斤當り四圓八十一錢、後者は五圓三十一錢となる故に現行の二種糖關稅三圓九十五錢は現在最低限度の賦課で、其撤廢乃至引下げ即行は、其時期でない。

◇

而して消費稅に關する意見に就ては、同一關稅率第二種糖として二級の消費稅を課せらるゝは不合理である。即ち色相第十一號乃至第二十二號の關稅は、一律に三圓九十五錢を課せられてゐるに拘らず、消費者は十八號を境として、十八號以上に七圓三十五錢、十八號未滿のものに五圓を課してゐる。これは十八號以上に屬する二種糖の輸入を殆んど不可能とするものであるから、生產業者は十八號乃至三十二號のものに就ては、必要以上に保護されてゐる事となる。故に二種糖の消費稅を一律に五圓とすれば、關稅は部分的に引下げられた結果となる。又現行課稅の標準はオランダ標準色相に據つてゐるが、これは非科學的の甚だしいもので、宜しく色相を糖度に改正すべきものである。

其の時々の事ども

印度に於る英人の政治

ラス・ビハリ・ボース（十五）

インド側の要求はインドの自治問題を決疑する如きは英國人の權限でないといふにある。自治はインドの生存權でそれを所有するのはインド人であらねばならぬ。すべてのインド政策の唯一の代表中央機關たるインド國民會議は一九二七年のアドラス巡回期間に於てインド國民會議の目的は完全なる國民的獨立を獲得するにありといふ決議案を通過させた。而して全インド人が此點では同一意見なのである。

アメリカの有名なリンコルン氏はかつて云つた「一部の人を何時までも欺く事は出來る。又全部の人をある期間欺く事も出來る。だが、全體の人を何時までも欺く事は不可能である」と。

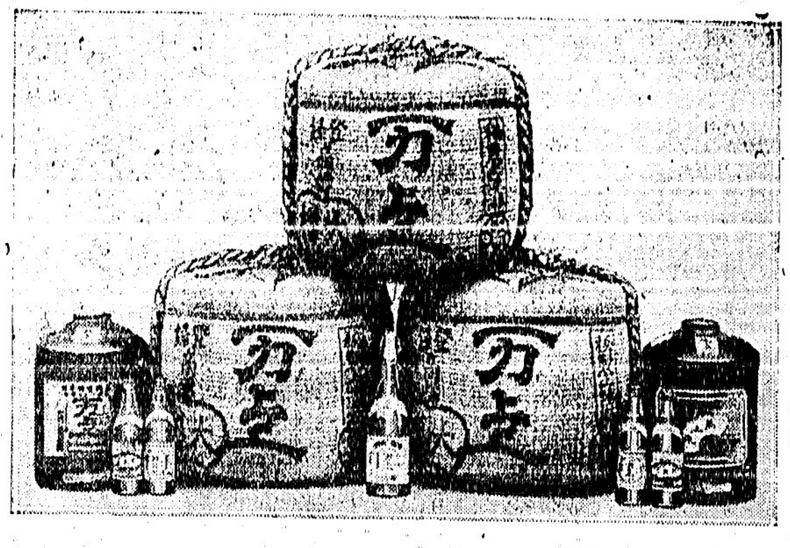
インドは、英國がインドに來て以來欺かれて來たが、然しもうこれ以上欺かれては居られない。知識階級のインド人のみならず農村の人々も憤慨した。英國の罪惡を體驗した。インドは近き將來において獨立せざれば亡國の運命にある事を確信してゐるので、あらゆる階級のインド人は祖國の獨立運動に參加して、一日も早く自由と獨立とを獲せんと努力しつゝあるのである。而もインドの獨立は世界人類の平和と幸福とのために缺くべからざる要素である事を知らねばならぬ。

○

過去においてアジヤは世界文明の母胎であつた。然るに今アジヤは衰へてゐる。健全なる精神文化のためには健康アジヤが絕對必要である。されば先づ第一にアジヤの健康即ちアジヤの完全なる獨立が必要である。而して後始めて來に於ても、過去の如くアジヤ文化が燦然と輝く映ゆて世界人類に光りと熱とを與へ得るのである。斯くの如き聖大なる使命の下にわれらは働く。アジヤ人は擧つて此の運動に忠實ならん事を切望して止まざるものである。（終り）

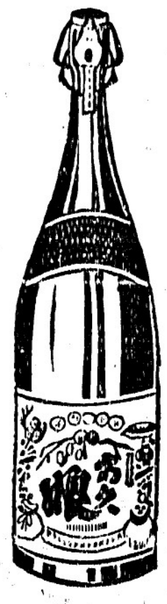
土生市太郎
松岡治
自宅電話ハイ五三六三二
Toric
Ophthalm
—Registered
118 Has
Vanc
Zeiss Pu
◀は最も
西へスタングス街一一八
ウッドワード商店の物品
トリツク眼鏡店
晩市東（スタングス街一九三
（メイン街角ドウソン建築内）
第二二八號室
泌尿生殖器科 内外科、神經系病科
公認 齋田醫院
米國醫學士 齋田榮
ドクトル・オウ・ポストグラジユエト
電話シー七五五七
住宅 ハイ二一五
留守中シー八六八六
東カドバ街三六八
醫士 日下清方
電話ダグラス五〇七七
東カドバ街四三八
醫士 石原明之助
電話ハイ壹壹壹
◉ビーシー州公認齒科醫
バウエル街二一〇
下高原醫院內
影山齒科醫院
電話シーモア二四九八
三宅齒科醫院
ドクトル 三宅榮壽
東（スタングス街一九三
電話シーモア八六八六
住宅電話ハイ二一二五アール
江間式心身鍛錬法
講師 面川寬之助
晩市バウエル街三九六、
ホテルウオールド三〇六號室
電話ドグ四六二五アール
不在の節はシー三七八八
諸眼病者及壯眼者の眼養素
「スマイル」一弗
……は豫防治療劑でいつもあなたの眼を水晶のやうに美しく生きくとさせる美眼料でもあります……
▲日本への土產品も特別大勉强
晩市バウエル街二五〇
御藥と化粧品 文化商會
電話シー四〇八七
◇土地賣買通辯
法律事務代理 ピヤノ會社
◇ケンプトン
◇大陸傷病保險社
◇モントリオル 生命保險會社
右三社の日本人部總代理店
貴藥は人生のオアシスなり
傷病保險は萬人の生活を保證す
右何れも御望の方へ說明書送呈す
晩市ゴーブ街一三〇
向上之友社 山田事務所
電話 事務所ドグ三二六四
住宅ハイ四四七二ワイ
主任 山田昌則
寫眞
バウエル街三七九
松岡寫眞館
電話シーモア五五六七
The Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave., Seattle
Tel. Elli. 3575 P.O. Box 1917
資本金 壹億
積立金 壹億八百五十萬圓
○日本向定期爲替手形 六ヶ月以上年四分五厘
○鄉里送金 取扱迅速丁寧（無手數料）
○世界各大都市に支店又は取引銀行有之外國爲替事務を簡便に御取扱可致候
横濱正金銀行 シヤトル支店
○米金定期預金御希望の向は當行桑港支店へ左の條件にて御取次可申候
利息目下六ヶ月以上年五分總て當店へ御拂込の日より利息を附す
（郵便寫名）
The Sumitomo Bank of Seattle
802 3rd Ave., Seattle, Wash.
米金預金
定期預金 六ヶ月年四分
特別定期預金 一ヶ年四分五厘
貯蓄預金 年三分五厘
月掛預金 年四分四毛
シアトル 住友銀行
株式會社 住友銀行本店 大阪市北濱五丁目
日本向定期爲替手形 六ヶ月以上年利四分五厘
鄉里送金 取扱迅速丁寧（無手數料）
◇營業案內、預貸金申込用紙其他御用の節は遠慮無く御通知下さい
THE ROYAL BANK OF CANADA
East End Branch
Vancouver, B. C.
資本金 剩餘金 六千三百万弗餘
總預金 七億〇七百萬弗餘
前年度純利益 九百九十萬弗餘
資產 壹億〇九百萬弗餘
電話シーモア四九〇六
◉當座預金、送金、貸金、外國爲替事務、公債賣買、其他一切銀行事務、對日本人業務は日本人部主任木下善一氏へ御相談下さい
送金は極安い相場で迅速確實に取扱ひ致します
ロイヤル銀行
メーン及（スタングス街角
AMERICAN MAIL LINE AND DOLLAR STEAMSHIP LINES
517 Granville St. R. O. Bullwinkel, District Passenger Agent
美港發 十二月十四日 十二月廿八日 一月十一日 一月廿五日
▲安全▲快速▲巨船▲横濱着は午前七時、船內には日本食、日本風呂、日本人コック、ウエイター船內に居ります……美港行船切符及美港より荷物は本船に積並に本船行タキシ等一切無料日本人客には特に優遇、晩市より美港本船乘込迄入費の要なし
凡ての御用務は左記へお申越下さい
松山商會 中山事務所
青木米吉 大正堂
ジヤクソン
マツキンレー
グラント
クグリーブランド
晩市東カドバ街參百番 電話ダグラス五五九九
期滿 特別配當
壹百五拾弗を支拂ひます
十ヶ年掛の分は壹百弗
十五ヶ年掛の分は百廿五弗
廿ヶ年及廿五ヶ年掛に對しては
是れは毎年多額の配當を呉れる外です
加奈陀サン生命保險會社は
一九二九年一月一日以後滿期になる養老保險 各壹千弗に對し
晩市東カドバ街參百番 電話ダグラス五五九九
代理店 中野保險
主任 中野庄輔 伊澤兵之俊 小林英二 岡田貞太郎 島熊 加藤三郎 横溝宗一郎 古林一雄 松村幹 山村末記
メーン街壹壹二
ターメー自轉車店
電話ダグラス五五九九
自宅東第三街一九
電話フエヤ二四一七アール
Sun Lif
Rm. 1. Stafford Block
Lethbridge, Alta.
玉城盈榮
O.S.K. LINE
運賃
船名 英哩數 英哩出帆
▲ろんどん丸 十二月十八日
ゆりさな丸 十二月十七日 一月三日
（▲印は晩香坡發着）
Empire Shipping Co.
晩市代理店 Elliot Consolidated, Ltd.
英國代理店
○等橫濱迄一九五弗 神戸迄二〇五弗
ろんどん丸及ばりい丸に限り一等橫濱迄一五五弗
日本行等洋食附六〇弗 和食附五五弗
晩市英國間切符呈上
大阪商船株式會社沙市支店
切符取次店
晩香坡市
日加貯蓄
日加用達會社
中山義一事務所
水原代理事務所
大正堂北村商會
プリンスルパート
鈴田平吳
日加特賣
◇貯蓄預金 ◇當座預金 ◇公債賣買 ◇信託預金
◇日本送金 何れの地方へも無手數料にて最速に御取扱ひ申候
◇最近締切日 ジヤクソン十二月十三日（金曜） ろんどん丸十二月十七日（火曜）
日加合同貯蓄會社
晩香坡市バウエル街三九八
電話ダグラス四〇〇
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. Drawer 130 398 Powell St.
Vancouver, B. C.
此アドレスを封書へに貼付け下さい
酒井古陀加奈ウイスキー
UDL
芳香！ピリツと來るケツキ！只此古酒カナデヤンライハイボールによつて得らる
漸く冷氣肌をさす此頃一パイ陶然の氣分は苦を忘れ寒さを知らず是れ百藥の長
政府の販賣所にてユーデーエルを御忘れなく御注文あれ
一ポンス入 二弗
クオート 三弗
此廣告は、ビーシー州政府又は酒類管理局より掲載せられたるものではありません
This advertisement is not published or displayed by the Liquor Control Board or by the Government of British Columbia
UNITED DISTILLER LTD.
Vancouver, B. C.
晩香坡ユーナイテツド釀造會社
鑄造物の御用なら何仕事でも、シユペリヤキヤスチングの製造所です
パウエル街五〇三
メーンランドファウンドリ
電話ハイ六九二
Mainland Foundry Co.
プレストライト又はエキサイドバタリ其他諸種バタリチヂング及スタータ修繕
ネーター修繕
貴樣の御檢分を希望してゐます
晩市グランビル街と第十一街角
フエアビユ・バタリ・サーヴイス
Fairview Battery Service.
事業投資、抵當、保險、土地
家屋賣買業
西ペンダー街四一四
Gillespie, Hart & Todd, Ltd.
Victoria and Vancouver
電話シーモア九三八〇
諸種鍛冶仕事修繕物
山林用具ウインチ類メシン仕事
晩市アレキサンダー街三〇九
オルソン鐵工場
電話ドグ三五四二
M. O. Olson Iron Works
火災海上自動車保險
ルル島農園不動產賣買
晩市西マリン街一三一〇
電話マーポール一三一〇
ダブリユーチーシムプソン
W. G. Simpson
不動產賣買
金融、保險、建築物管理
晩市バシフイツクビルデング內六二〇—六二四
電話シー六二五—七三七〇
EDWARDS & AMES

流れ山



万上味淋

酒 **富久娘** 酒



笑ふ門には福來る
樂しき家庭に
『富久娘』

飲み口が良い
醉ひ心地のよい
最上保健の酩酒

久しく品切の處十二月十四日のエンプレス船で多量に參ります
今後は品切にならぬ樣引續き參りますから御便宜の政府酒販賣所から御買求め下さい
特にクリスマスた正月用には
「富久娘」『万上味淋』
と御指定下さい

御料理の着味料として
お正月の御屠蘇として
同胞家庭に
なくてはならない
日本最優秀の
流れ山万上味淋

此の廣告はビーシー州政府又は酒類管理局より掲載されたものではありません

健康と力と生氣は筋違、肉離、關節外れ

吾等の最新の設備と教師の周到の注意は短時日に健康を增し体力を養成す▲太り過ぎに惱む人は來れ▲元氣なき人は來れ▲健康を思ふ人は來れ

ピーナツバタ

コツプ印を御使用あれ貴方の御健康の爲め御子供の爲め其他ピーナツ類リチヤード街一二七二電シー一七八六
エー・オー・マクコール會社
A. O. McColl & Co.

ラヂエーター

修繕掃除　氷結チユーブ直し
晩市メーン街一七二一
ラヂエーター修繕所
Radiator Repair Shop

鑛山株

二月又一月には安い今十良い利純で賣れる事毎年の例晩市リチヤード街五〇九ノースウエストビルデング三〇一電話シーモア七三四四
Mann's Investment Ltd.

自動車ラヂエーター

製作及修繕車体並フエンダー修繕
シーモア街一〇二五
電話ダグラス三〇五九
オートラヂエーター エンド ランプ商會
Auto Radiator & Lamp Co.

ラヂオ

スコツト世界記錄シールドグリツト九及十又はスコツトシムホニー四之等皆世界的遠距離記錄を保持してゐます
ハマーランド、ハイヤユセツト
ロバーツ
御來訪の上われ〳〵の實驗を御一覽下さい
晩市ダービス街九〇六
エス、エム、ラヂオ店
電話シーモア一六三三
S. M. Radio Store

健康な身體は金健康は視力の貴重な因に力視の調査は所當てに

晩市
師整調力視及醫科眼
七三三街スグンテスへ西
ルカ・ーチ・ンマーノ
Norman G. Cull

晩香坡チリワツク通ひ
荷物自動車
晩市發午前四時八時チリワツク着
午後一時發同午後チリワツク着
最低價二百斤ネで
スレーマスブレーリ行
チリワツク行　五十仙　七十五仙

ミツシヨン行
毎日
拾荷を無料で致します
晩市ワーター街三二電シー三〇八〇
晩香坡
チルワツク
運送會社
夜間マーボール四七六

害虫
庭内店内のウルサキ虫類及農園の害虫は吾等は完全に絶滅します其外消毒は卓越專門の方法により御用命に應じます
バウ街八五七電話ドグ五三六五
ガーランテーエクスターミネーチング會社
Guarantee Exterminating Co.

葬儀一式
最も敏捷完全にして日本人諸君には特に親切に取扱ひます
晩市メーン街六一二
エドワード 葬儀社
Edward Funeral Directors
電話ダグ五四五八ヴヒュー六〇八

ベル葬儀社
電話ハイランド一五
Bell Funeral Parlor

弊社は棺、柩車、自動車を完備し死體を調整し親切丁寧に火葬の御用に應じます
百二十五弗、百三十五弗、百五十弗、百六十五弗、百七十五弗、百八十五弗、二百二十五弗
右は當社の手數料、火葬棺（バ其他自動車）及客自動車一臺無料
特に日本人には大勉强いたします
東へステングス街壹貳參五

Coyle MADE IN B.C. BATTERIES
FACTORY 1481 VENABLES ST VANCOUVER B.C.

李芳生齒科醫院
Lee Fong
100 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
晩市東ペンダー街一〇〇
即大觀旅館一〇三號室
電話シー一八五二

齒科全科
最も廉價に精巧に常に日本人諸君を歡迎して特別入念に致します

預金は七歩保證利子附
晩市シーモア街五二五
ヨークシヤビルデング
電話シーモア七二九八
Prudential Saving and Loan Association
102-103 Yorkshire Bldg.

齒科
晩市開院十有餘年の經驗にて最も精巧完全に然も他よりやつと安價に特に日本人の御客を歡迎します
齒科醫 雷夢熊
Dr. Lauie Moun Hong
80 Pender St. E
Vancouver, B. C.

諸種皮帶
總ての皮帶修繕
ベルトセメント防水皮セメント
パタセメント
晩市東へステングス街五四〇
電話ハイランド四八四〇
Cruickshank Bros. Belting

機部定次郎
電話ハイランド一〇二〇
九三四五

怎樣絶
等を親切丁寧に治療の御需めに應じます
ワーター街三〇ダミナスホテル内

ロツクガス
最上の天然瓦斯
最新ガスレンヂを皆さんの事所に設備なさい
御家庭内を通じてガスパイプの開閉自在の便利を與へるのはロツクガスでやります
今日一括配（御照會下さい
晩市リチヤード街七六七
電話シーモア五一五〇
B. C. Rockgas Ltd.

葬儀一切
總切と町寧割安
永年日本人諸君との御取引の經驗により最も御滿足に致します
晩市ブロードウエイ街へサーレ街角
電話フエア五二八…五二九
Independent Undertaking Co. Ltd.

紙類及文房具卸商
晩市ハミルトン街一〇三八
電話シーモア八八二一
Columbia Paper Co. Ltd.

葬儀一式取扱
設備完全親切丁寧
ナンエンド トムソン
葬儀社
晩春坡市ホーマー街五三二
電話（豐夜）シーモア貳貳壹

プラマー仕事
暖爐裝置
シートメタル
晩市バラード街一一七四
電話ドグラス四一四七
The Hodgson Plumbing & Heating Co. Ltd.

船舶仕事
一切
The Hodgson Plumbing & Heating Co. Ltd.

ブラウンブレード
ビーシー州最大の獨立せるベーカリーであつて卸賣を專門とし他會社の樣に消費者に直接に賣りません
ベネル街一四六〇電話ハイ八四
ブラウンブラザーズベーキング會社
Brown Bros. Baking Co. Ltd.

BB

ワツトソン皮手袋
クツトソン、サスペンダー
ワツトソン防水着類滿足保證
東第二街一二七
チヨン・ワツトソン商會
John Watson Ltd.

屋根ふき材料
瀝青ペント船舶用シームペチツト
晩市アーヒタス第十街角
加奈陀ルーフプロダクツ商會
電話ヴヒュー六〇一〇
Canada Roof Products Ltd.

サムナー製
●プロペラー
●真鍮、青銅
●アルミニユーム鑄造
プツシング其外船舶用品一式
ビツドウエル街六二〇
サムナーブラス鑄造所
電話ドグ三三〇五
Sumner Brass Foundry Ltd.

N.Y.K.
1404 Fourth Ave. Seattle Wash.
日本郵船美港出帆廣告　代理店 晩市 B. W. greer & son Ltd, 美市 Great Northern railway
伊豫丸　入港　出帆十二月十四日
しべりあ丸　十二月十一日　十二月廿五日
靜岡丸　十二月廿八日
横濱丸　一月十一日　一月十一日　一月廿五日
運賃
一等橫濱行一九五弗・神戸行二〇五弗
日本行三等洋食六五弗・和食五五弗
常盤丸・富山丸一等橫濱行百五十五弗
三島丸二等橫濱行百十弗（貨物輸送）
日本郵船會社シヤトル支店

切符取次店
晩市
中山親一　郵便所
岡崎組　組合
井手樣　郵便所
大王堂　北村商會
水王堂　代理事務所
駅代理事務所
美市
プリンスルパート　村田平夫
美市
石田　旅館
大澤　旅館

御歸國のお土産は新見で
平素御愛顧の御禮として特別大割引で差上げます
常備藥品、化粧品、ペン、ペンシル、理髮用具、婦人手提カバン、金入れ、シガレットライター、懐中電氣眼鏡、湯タンポ其他
各品特價呈上
新年はがき各種（見本進呈）
特製、名刺形其外御注文通り調製
セーフアー万年筆（保險付）販賣
晩市バツエル街參參壹
藥品、化粧品、衛生材料、寫眞器
新見商會
電話ダグラス參參壹貳

ディゼル機械
船の機械のオバーホールは吾々に任して下さい永年の經驗によつて必ず御滿足にいたします
殊にワシントンエスツツプ、アトラスインペリアルには特別の設備をもつて居ります其外總てのガス機械及ツイ
修繕
晩市西ジヨージヤ街一六八一
リツパー製作所
電話ドグラス三三六九
Ripper Manufacturing Works

壁紙、ペーント類一切
納船及家屋用弊店を御訪ね下さい適當の品と使用法を說明致します
新西院コロンビア街六二六
ローヤルシテー裝飾會社
Royal City Decorating Co., Ltd.

西第七街九室
僅少の現金にて殘金は家賃の樣に少額宛樂な拂込で貴方の持家となります
グランビル街三一四電話シー八
デビツドソンリアルテー商會
Davidson Realty Co.

總てのボート用
人力ポンプ、動力ポンプ製造賃貸もいたします
晩市東カドバ街四〇
Pump & Power Ltd.

バタリーゼネレタ
スウイナボード サーチライト
モーター修繕外電氣仕事一式
電話シー一五一二晩市メーン街一二五
夜ヴヒ三四
エキス
Marks Bros.

自然の香味を保存するのはパシフイツクミルクです
試驗をしなさい
PACIFIC BRAND EVAPORATED MILK
キヤツシレデスター
新古貴賓又は交換機械保證
修繕は丁寧廉價
晩市リチヤード街三〇八
キヤツシレデスター商會
電話シーモア三〇七四
支配人　イーシーケー、マネー

香水
カード萬年筆
鉛筆セツト
新西院コロンビヤ街六五九電四三
レキシンゲルドラツギスト
ビユースス
藥店
Bew's Drug Store

ガスリンエンヂン
高級メシン仕事、鎖接仕事
バイル打込、鍛冶仕事
其外ボート用附屬品一切
新西院フロント街七二六電二七五
W. R. Jaynes Co.

高等支那料理
美味安價　日本人歡迎
新西院第八街三六
新西院酒樓
Westminster Cafe

食料品一切卸小賣
新西院フロント街五二五
新西院ザプライ會社倉庫
電話一五六四　デ・エンド・ユム・キヤツシ
エンド　キヤリー
Westminster Supply Co.

葬儀一式
特に日本人には丁寧親切に取扱ひ御不滿の時は返金します
新場所で新築家屋設備完全
新西院第八街五三八
元デー、マーチ葬儀社傳承
Patterson Funeral Home

スボーエルソン
クリスマスカード、ワタマン及バ
香水
S. Bowell & Son

葬式一切
總切に御取扱ひ致します
新西院第六街六六
エンド

諸種製材
御入用の節は日本人販賣人山崎又は陸に御電話下さい
新西院
モハーク製材所
Mohawk Lumber Co. Ltd.
New Westminster, B. C.

オートメタルウオクス
インシンボデー、フエンダー、トップ及被裝仕事の外は一切致します
新西院入街ビヴイクトリア街角
スペリアオートメタルウオークス
電話一九三二自宅一一五〇ツイ
Superior Auto Metal Work

「青葉會」の例會

オガナガン・センター　珍太生（報）

霜深き霜月末の夜、レーンボーヤムプの食堂で「青葉會」の例會が開かれた。書記役の珍太を先頭に、仙友、春雨、我樂、竹嵐、洞員、洋々、芳翠、松濤の諸氏が續々と詰めかけ、主人役の森棲、吐月の兩氏を合すれば十一人と云ふ盛會。殊に遠くケローナより洋々氏の來征あり、恰も來合せた晩市の村濱松濤氏を加へ、今秋レーモンドより見ゐられた竹の家、竹嵐氏ありて、滅によき佳趣であつた。

珍太が喋題句の整理中、芳翠氏によつて席題「枯柳」、「茶の花」、「納豆」の三ツが發表された。

先ず「あじろ會」の晩花氏の御好意により、胎中大樹氏の短冊が到着せられたにつき、今夜席題の中最高點句に當選として淺上ぐる事も同時に發表された。

次め各位の意氣込み目覺ましく、直に俳三昧に入る。

一時間の後、洋々氏によつて捕書された收穫は實に六十句に上り、森夫人御心盡しの茶菓を頂きながら互選の結果、中原の鹿は芳翠氏の手に落ちた。

其他喋題全部の互選を終へ、各自ホームに向つたのは午前一時であつた。

席題（高點順）

茶の花や山を屏風に抱く流れ　芳翠

水に澄む月に怪しや枯柳　春雨

枯柳風情を添へし雪の井戸　喜柳

朽小屋の庭も明るしお茶の花　珍太

老行に呼聲かなし納豆賣　洋々

茶の花に魁されし春衣立　我樂

茶の花や疫山の僧の二人連れ　洋々

納豆を破蒲團に抱いて寒　我樂

淋しげに路地に消行く納豆賣　珍太

水音のかそけき土堤や枯柳　洋々

茶の花や暖國の花處女の花　我樂

面影を殘せど今は枯柳　仙友

冒燈に我身地に描く枯柳　吐月

ピラ貼りし冬の柳や村芝居　洋々

茶の花の風情添へたる山家哉　芳翠

月痩せて愈〳〵高し枯柳　洋々

春早く茶の木の畑に花一ツ　仙友

水屋汁粉屋となり枯柳　春雨

課題「吹雪」

藪影に鴨靜かなり大吹雪　春雨

逆下すロッキー吹雪や雪の汽車　洋々

鶏小屋の吹雪を妻は覗きけり　洋々

日暮れて道なほ遠き吹雪哉　吹雪して今日も暮けり森の家　歸りバス日暮の里に吹雪哉　芳翠

酒あびて居るや吹雪の渡船守　旅の子の身の上いかに吹雪の夜　宿引の言葉ぬくとき吹雪哉　珍太

千仞の谷や吹雪の凄さ哉　見返れば足跡もなき吹雪哉　蒸氣に乘ゝ旅端や吹雪宿　竹嵐

一陣の吹雪の後や月高し　大吹雪衝いて大船着きにけり　田寶

配達夫路凍くして吹雪哉　吹雪夜に捜索隊も躊躇せり　吐月

炭小屋の軒を埋むる吹雪哉　松月

吹雪ぞと子を呼入るゝ親心　ゆき女

吹雪おかし雖れば嬉し鍋料理　仙友

吹雪で遲れて居るステージ　◇大陸俳壇◇

庵月齋句抄

しげを

枯木立翠微に沈む日の早し　雪の雲亂れて枯木鳴りにけり　學校は休み續けり冬木立　埋もりて雪に窓あくキャンプ哉　驛は只寂として吹雪かな　雪達磨我が幼きに離り行く　樹明り鳥籠の客を顧る　手袋のぽたん外れし時計かな　うづまいや炬燵の上の小說本

南軒句抄

未入

鰐猫や月に春向ける軒の闇　親しさは吹雪する夜の灯かな　枯芦はへの字に折れて沼氷る

アジロ會の新題

（一）「寒さ」――朝寒み。夜を寒み。厳寒。注意。――「み」の附いて居ない「朝寒」「夜寒」の方は秋の季題である。

雲霧く沈ひ立てたる寒さかな　芭蕉

棟上の酒熱し寒家　正秀

寺小屋の門うつ手あり朝寒み　太祇

寒き夜や二階の下の車非　探志

服襞や厳寒の白湯すぐさめて　句一歩

死を思へば死も面白し寒夜の灯　鬼城

松あひの芒吹かる寒き洋れ　泉鮫

岸に立つ人太く見ゆる沼寒し　鹿子

菊坂　又雨がもたらす國の寒さかな

寒夜蒲ひや灯潮の如く鳴る　蛇笏

別れとまる旅籠人や星寒き　法師

谷底や大樹のもとに人寒き　雨笠

別れ路の水べを寒き問ひ答へ　拗雲

寒風に百枚のむしろ明さけり　村家

臥をとめて我家灯さぬ寒さ哉　白峰

河凡の街へ上手行く寒さかな　馬太

食して婆子小便に立つ寒し　柚里

枯れ畦の雪き小草は寒きかな　偶偏

潮しぶくごと砂風の月に寒き　佳月

夜に入りて餘り寒さや馬を下る　彼水

潜き寄れば船尻高し寒さかな　水巴

○

（二）「冬の山」――ふゆやま。山眠る。

鵜の巣の白き梢や冬の山　憔然

冬山や犬從へて郵便夫　幼願

眠る山の裾にたてたる驛子かな　虚子

冬山や江戸さす旅の一少年　水巴

賢れぬ機織る窓や山眠りけり　雄子郎

湖明りさして暮れ殘る冬の山　巨明

冬山や宵星一つそゝろなる　水巴

山眠る中に紙漉く一戸かな　彩歩

日をうけてあらはに沐し眠る山　郷女

冬山やあけくれ通ふ背戸の納屋　石鼎

蔓延びしまゝに枯れ居る冬の山　南國子

冬山や身延と昭いて鷲罷に覺む　普羅

平原に裾を沈めて眠る山　虚子

○

（三）「鍋燒」――芦燒。すべて鍋にて温めながら、直に食ふものをいふ。鍋燒うどんの如し。

爛漫や小さん鍋燒を仕る　我鬼

鍋燒の火のちる濠や本願寺　菊太

鍋燒や白山の上の夜の雨　はる代

鍋燒の屋臺に月がずんと冷ゆ　化芳

鍋燒にいさゝか惣のふ句かな　不醉

（四）新傾向句【雜詠】

○

年末大賣出しの廣告は
明日發表します
樂しきクリスマスと御正月に
皆樣の御家庭の
卓上を飾る御馳走の御支度は
品物は新しく値段も他より
幾分安いとの定評ある
何時もニコ〳〵と
御客を迎へる
ユニオンから
明日の本紙で
年末大賣出しの
廣告を御覽下さい
パウエル街四五七
ユニオン魚肉店
電話ハイランド三三六

日本梨到着
晩市パウエル街二〇五
岩本商店
電話ドグラス五五八〇

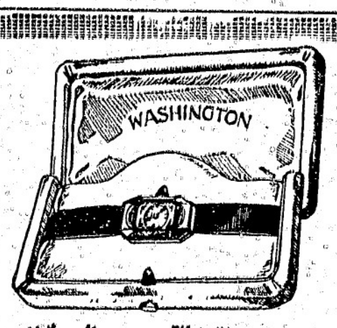
極上白味噌
清酢
糀
毎日造る新しいものに限ります
必ず御滿足出來ます
製造元　天野兄弟商會
晩市パウエル街貳四壹
電話ハイ五五二六エル

男女着類一切
澁谷商店
パウエル街三七四―三七八　電話ドグ五五二五

金物類は一切大勉强
何卒御引立を願ひます
渡邊金物店
晩香坡市パウエル街二三〇
電話ダグラス五五三六

貴金屬
寶石類
時計
修繕
中村時計店
新西院市第八街三九
電話ドグラス五五二〇
店主　中村助次郎

晩香坡市パウエル街三八二
電話シーモア四五三
昭和倶樂部
事務所用電話ドグラス五五二〇

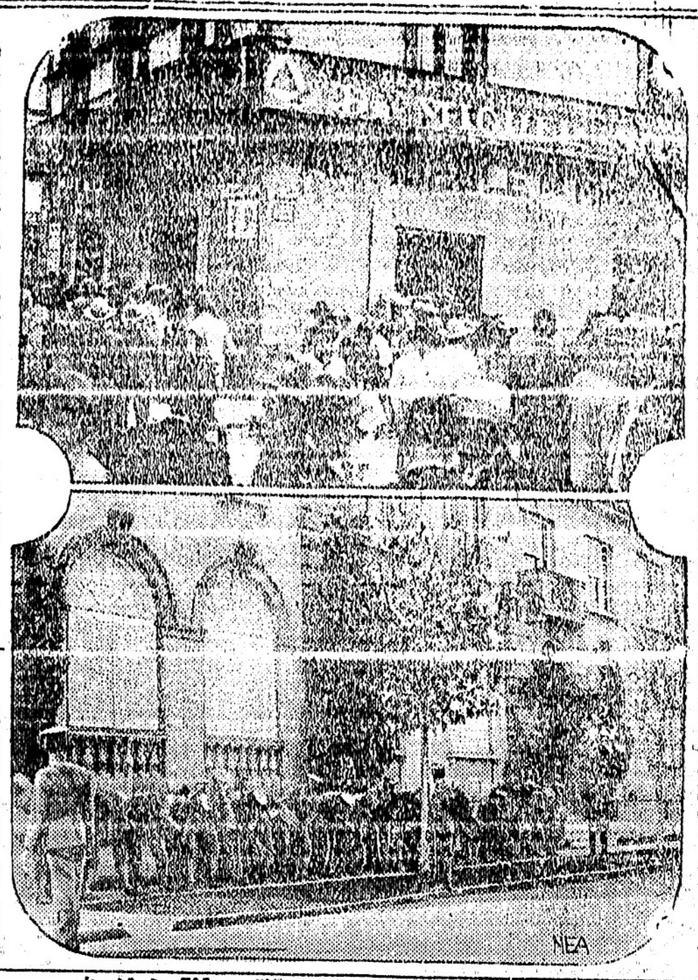


ワシングトン
時計
世界到る處にて販賣され此の名を冠する何れの時計にても保證致します
男子用　懷中時計又は腕時計
女子用　リボン　又は腕時計
色々のスタイルがあります
あなた方の御愛顧を時計店で（ワシングトン）に就て說明を聞いて下さい

フラックス
ギルネット
最上等のスコットランド製
晩市ピーター街五〇〇（ヤンス）鋪物
クロフオード・エンド・スチューワット

クロムハウト
ディゼル機械據付及船舶用九馬力以上
晩市ハウ街五二〇
スコット、フオスター商會
Scott, Foster & Co.

キヤンバス袋
歐米者大工ジ其他キヤンバス製品一切ラバー靴及雨具類
晩市ウター街五四電話シ四五四一
エチ・エム・ニユゼント會社
H. M. Nugent & Co.



墨國の大統領選舉に際し哇墨米國大使館前に示威運動がありそうなので之に備へた墨國長官(上方は選舉事務所の一つ(大陸寫報)

電報

米國世界法廷に參加

〔華府九日〕世界司法裁判所に米國も參加するための規定を、交換公報印するやうフーヴァー大統領は瑞西ベルンに於ける米國代表者に訓電した、加入は上院の批准を要するのである

〔ブエネヴァ九日〕世界司法裁判所に米國が加入の歩武を揃へることに對し當地の國際聯盟本部では大いに滿足の意を表した

日本在住の日系米市民

各縣で判明せるもの

日本でそれだけの日系米國市民が在住してゐるか外務省の大橋移民課長の各地海外協會について調査したもの、内容を數字的に示せばザッと次の如くである

△和歌山(本土)男二一四三　女二〇一七計四一六〇、渡米希望者一一〇一

布哇　男六〇四女六四三計一二五七渡米希望六二三

△廣島(本土)男一四三三女一三二七計二七九渡米希望七五五

布哇同七一一同六九〇計一四〇一、渡米同三四六

△山口同一三九二同一三九三計二七八五同希望一三九二

△福岡同五六五同六二五計一一九〇、同希望五九五

△沖縄同四四八同四六八計九一六同希望四九五

△岡山計五三九、同希望三六

△鹿兒島三八八同希望一九九

△福島三三〇同希望三九

△三重三五四同希望一二七

△滋賀一八六同希望一六八

△鳥取一七〇同希望一四

△奈良一五、同七

前表中で渡米希望者の明確に判らない縣の分は、假に約半數として渡米希望者の至つて少く、これに反して山口、福岡、沖縄、鹿兒島縣などの意外にも渡米希望者の半數に達してゐることである

最低賃金調査

從事して居る一行はネルソンを濟まして今はクランプルックで調査中である、但し一行中のヂョーヂ・エチ・カワン氏はペンテクトンから晩香坡(引返した

マクナイヴン氏等最低賃金關係の調査に從事して居る一行はネルソンを濟まして今はクランプルックで調査中である、但し一行中のヂョーヂ・エチ・カワン氏はペンテクトンから晩香坡(引返した

アルバーニで夜學校を開始

(ポート・アルバーニ通信)當地フェヤビュー共立語學校に於ては中山吾一教師の送別並に辻秀子教師歡迎會が七日開催されたが出席者百二十名頗る盛大であつた

開會の辭山坂學務委員長、送迎の辭維持會手野平三郎、父兄鬼塚末吉、母姉會前川トリ、小林志津、卒業生藤田豐、岩本教師、生田教師、答辭中山教師、辻教師

第二式は前川規五郎氏司會の下に賑やかな餘興が行はれた

ス村三十年の回顧(四)

漁團經營上の苦心談

斯んな風にして裁判續行中に、白人ユニオンの誰かがルームの中で發砲した、さア大變である、蓉司令官にされた法廷は上を下への大騒ぎ、その隙をねらつて飛び出した男があつた

「彼奴を逃がすな」

追ひかけたけれども、この男はプッシの中へもぐり込んで全く行方はわからなかつた

ジュリーが白人であるからたまつたものではない、罪人だと思はれる道中も警察裁判から高等裁判に廻された爲に、ローヂャスを除いて全部が無罪にされてしまつた、日本人側も之れには何うにもならなかつた、がこれで爭ひは消滅になり、ステヴストンは完全に日本人の獨占的活動の舞臺となつて今日に及んだのである、若しその當時日本人の腰が少しでも弱つて居たら、今日三十年の祝賀も恐らく出來なかつたであらう事は當時を知る者の等しく認めてゐる點である

さて話を元にもどし、病院の問題について考へて見なくてはならぬ、が第一年度報告書は左の如く記してゐる

始めまだ團體の組織せられざる時に當つてや、僅かに日本人數會なる名義の下に一小屋を構へ患者を收容し、療養を盡したりと雖も、素より完全なるものにあらず、且つ其經費の如きも年々毎戸に向つて應分の寄附金を待つに過ぎざりし……中略……予輩は完全無缺の病院を建設せんと欲し地を市の東北三丁の處に相し七百弗を投じて二エーカーの畑地を購入し、六月十五日を以て工を起し、經營茲に四旬遂に七月二十三日をもつて落成式を擧行し、前記教會内に於ける患者を之に移し、醫師には醫學士バーネット、看護婦にはミス・アルコーン及びミセス・ゴーンの兩名を雇聘し、更に三名の邦人看護婦をして助手たらしめ尚外に一料理人、一掃除番及び一洗濯人を雇ひ、通辯は日々出勤して入院及び外來患者の容體を醫師に通譯する等茲に全く病院として遜色なきものを建設ることとする(終り)

同胞商店 未曾有の大安賣

贈答品は可成早く

お馴染の桃中軒浪右衛門來留

幕末時代劇連續大映畫

『高濱常盤』

第一篇　九卷
第二篇　九卷

主演は日本一の美男子市川右太工門丈の大熱演

映畫は無類の大傑作古今の絶品面白いこと此上なし、愛國の志士高濱常盤之助を繞ぐつて妖艶なる女賊、可憐少女、一代の女俠の三つ巴の戀合戰、延ひて近藤勇が新選組の大活躍となり驚天動地の幕は切つて落される常盤之助の大奮闘、一見忘れる事の出來ない大映畫

十二月十二日、十三日(木、金の兩日限り)　午後七時開演

【大人壹弗　子供五拾仙】

後援　昭和倶樂部

ローヤル劇場

太平洋映畫社

日本行郵船(英國)株式會社　船名　行

ジャクリン　ちんぜん丸

電車時間

ストーン行

前五、〇五分ヨリ後一時間毎ニ發　但シ日曜ハ前七、〇五分ヨリ發

ビー・ピー旗船

前五、〇〇。日曜前六、五〇。金曜以外前六、三〇　ジャーディン行。土曜日ハ後三、一〇。二、二五マウントレーマン

後五、四五(土)六、三〇(日)七、四五　ハウサンド行　前九、〇〇(日除)　ユニオンベー及コモックス行　後一、三(木コーツネ經由)　後一、三(火土日バウエル河經由)

▲プリンスルパート行後八、〇〇(月C.N.)後二、〇〇(水C.P.)後九、〇〇(金ユニオン)

▲西ハウサウンド行(毎日)前九

◉ピクトリア、ナ、イモ間列車　發前九、一五。後三、四〇　着前一、五。後四、三〇

◉ビー列車(東部行)　前七、三〇。九。後五、一五。七、四〇。九、〇〇

◉卸小賣相場　卵ーB.C.エキストラ　同フレッシ　同プレット　野菜ービーツ　アニオン　唐茄子　レタス　スピナチ　サツマイモ　果物ーアップル　ブドウ　日本ミカン　生肉

ローヂャスは翌三十五年シーピー・アール機關人夫のストライキに活動してゐた際、夜間に乘じ同構内にて、ストライキ・ブリーカーと大紛擾中何者かに銃擊されて即死したことを附記しておく

和洋雜貨　絹地綿布各種　バウエル街三二九　電話ドグ一七四七　宮崎商店

男物一切　日英商會　晩市バウエル街二一八電話シーモア一六〇〇　大木兵造

Bank of Montreal　Cordova & Main Branch　Vancouver, B. C.

◉日本郵便物本局締切日　普通は三十分、小包は二時間前　為替受付は后八時半土曜一時迄

▲三月十四日ジャクリン　▲同十八日ちんぜん丸

◉日本行郵便物本局締切日　普通は三十分、小包は二時間前　為替受付は后八時半土曜一時迄

▲三月十四日ジャクリン　▲同十八日ちんぜん丸

MANUFACTURERS LIFE

マニュファクチャラース　生命保險

日本最古の外國保險(明治三十三年支部設置)現今日本七都市に支店代理店を有す

晩市メイン街一八七　電話ダグ二八三　加奈陀日本人部主任　信夫事務所　主任　信夫均三郎　後藤平

金壹弗以上如何なる金高にても御取扱いたします利息は時價最高の割合を以て御拂ひ申します

◉日本送金　横濱正金銀行と特約を結び最も低廉なる方法にて日本何れの處へでも送金方御取扱ひ致します

カドバ及メーン街角　電話ドグ五四四〇　モントリオル銀行

金送の場合には先づ以て當銀行へ御相談を願ます　送金受取先は郵便局若くは銀行何れにても御希望次第　尚は電報爲替も低利迅速に御取扱申上げます

◉如何なる取引にても日本人事務員が親切に取扱ひます

晩香坡市バウエル街參壹壹　石炭　大勉強販賣　天野運送舍　(電話ダグ三〇五九)住宅ハイ六二五アール

保險　生命　火災　自動車　代理業　水原代理事務所　サン生命保險代理店　日本郵船　大阪商船　船切符取次　東ヘスティングス街二〇八　電話シーモア三四四七　水原潤吉　荒井茂左工門

スター活動寫眞館は日本人諸君を歡迎します　最上なる活動寫眞を毎日御覽に入れます　大人十仙　小人五仙　メイン街三三〇　スター劇場

御家族の保護を　貴條萬一の際の財產管理を吾々に御委せ下されば御滿足にいたします　遺言狀作製には無料で御告いたします　晩市シーモア街四五六　プルデンシアル信託會社　Prudential Trust Co.

魚肉及各種肉類　日本人諸君との取引を歡迎します　晩市メイン街三三五　シーポート魚肉店　Seaport Fish Co.

五弗五十仙宛より以上　各五ヤロンのアイスクリームから購かります　費用を節約して儲けを增加する　テーラー結氷機　完備せる結氷裝置と卓越せるアイスクリーム製造機　晩市リチャード街一〇一九　ゼネラルレフリヂベーション商會　電話ドグラス二六二　General Refrigeration Co.

クロスドカーの窓硝子、カーペット、シートカバー等の取替修繕見積りは何時でも喜んで致します　晩市一四二〇電話シー五一三八　ルートオートトップ會社　Roote's Auto Top Co.

ブレード　ケーキ及パイ類總て電氣でベーキする吾々の品は油や石炭やガスでするやうに厭な香ひはありません　東ヘスティングス街一八七園舍館前　Craig Bake Shop, Ltd.

船には　獨特の百ケ年以上名聲を博して居る　スコシアペーント　電話で最寄販賣店に御尋ね下さい　電話シー九八六六

石炭及燃料は弊社からアルバータ堅炭得意コークス、ブリケット類　晩市インダストリアル街參參五　サン燃料會社　Sun Fuel Co.

◉スプリングの御用なら何事でも取扱修繕取替再置等の設備を完備して他より割安に御用を務めます　ナ、イモ及晩市アルバタ及二街角　デンドツフスプリング商會　電話フェ五二一　Dendoff Springs Ltd.

和洋雜貨食料品卸小賣　晩市バウエル街七八八　電話一二三六　近江屋商店

放射蒸熱電氣治療機販賣　在晩御講の方には貸地に使用をお敎へ致し尚地方の方には手紙にて精しく敎へ致します　東京呼一色電氣研究所　晩市生　工藤十子

お灸　肩のコリ、痛、即氣切、燒傷、腹痛、船よひ、其他諸病總てに効果あり　晩市バウエル街一八二二　石原七太　電話ハイ一六八一　東カドバ街六三三電ハイ三三〇ツイ

雛鷄孵化卵　系統正しき多產鷄種鷄プロミスホシ、ワイオンドット　ロック、エスシーロードアイランドレッド　バーピー、ローヤルオーク　二五七一電カールトン　晩市參九街　Canadian Hatcheries, Ltd.

美術的硝子、鏡其他各種グラス類修理は何用でも電話で御用命次第迅速にいたします　東ヘスティングス街二五二〇　ヘスティングス美術硝子店　Hastings Art Glass

諸機械仕事　ビーチュー機械　新古瓦斯ドラッグ鋼其外修繕一切　十五ケ年の經驗を以て御滿足保證　晩市西一街一四〇電フェ二五〇四　コロンビヤ鐵工場　Columbia Iron Works

安い修繕料でより好く迅速に　靴男半靴一弗ヒール五十仙　女半靴七十五仙ヒール二十五仙　術古靴の賣買交換　東ヘスティングス街一九一　フレザー靴修繕工場　Fraser Shoe Repair Co.

鍛冶仕事　荷物運具船內用具山林建築用具類一式特に日本人諸君の船仕事には多年の經驗にて御滿足に致します　晩市ワター街一八六　電話シーモア三三八九　McDonald and Grundy

保證時計　ロングヂンス、ヤーケス、ヂンス、ゼネバ各種の晩世界最高級時計全部を揃へて居る唯一の店　西ヘスティングス街三一七エー　Bower & Thomson, Ltd.　電話シーモア五一六三

各種コムパス　試驗調整修繕　晩市西カドバ街六〇〇　英國公認コムパス調整師　Captain Charles Eddie　電話シ二四三五夜ド一八七九エル

諸機械修繕　御注文に應じます　漁船用具　晩市アレキサンダー街三六九　アイデアルアイオンワークス　Ideal Iron Works, Ltd.

壁紙なれば先づ吾々に　ク井ックエナメル　物は四時間で乾きます、壁に必要な物は總てあります　晩市東ヘスティングス街一一七　電話シーモア四六三六　グレゴリードエンリード　Gregory & Reid Paint Co.　117 Hastings St. E. Vancouver, B. C.

漁船用具　金物類　運動用具　バウエル街二七〇　平松電氣店　電話ドグラス五五四四自宅ハイ五三二六エル

新荷着　里芋(大玉)　トロ、芋　勝栗　糀漬イカの鹽辛　鰹の鹽辛　日本橋燒イカ　目刺鰯　丸干鰯　新數の子　新棒タラ　田作(ごまめ)　日本蜜柑　日本菓子種々　晩市バウエル街三六九　前川商店　電話ドグラス九八一

前列中央は佛國新内閣員、前列向って左から三人目が首相ブルチュー氏、四人目がブリャン氏（大陸寫眞）

クリスマスが來て 當州はターキー不足

半分以上は輸入物

クリスマスに使ふターキーや其他の鳥類は農業地の當州で使ふだけの數が飼はれて居らぬ爲毎年夥しい量を外部から輸入してゐる、それだけ鳥肉も高いわけだが昨年中に輸入した鳥肉は實に八十萬封度、うち半分がターキーであつた昨年當州で飼はれたターキーは實に三萬三千八百三十四羽と云ふ數字が當州で使用した季節物用ターキーの半分以上は他から運んで來たもの、本年でも産出高は昨年と大差ないと見られ、しかも使用高は人口が殖へたゞけ增すことになるから輸入も增すものと見てゐるのである、ところが問題は當州には適當な場所も多いのに何故ターキーでも飼はぬかと云ふ點であり、この點酪農會議所でもしきりに當惑して居る、理想的な地方としてはオカナガン、シミルカミーン、クーツネー、スキーナ等で海拔の多い土地でも飼ふに相はないのだからドライな前記の地方では持つて來いだと云つて居り州政府でも「ターキーの飼方」といふパンフレットを出してゐる

漁者は條約を承認

昨日新西院で

當州漁業界に於ける一つの問題となつてゐるフレザー河産保存に關する米加條約が昨日新西院で開催の漁業會議で滕題に上り最後に賛否投票を行つた結果三四對三で右條約を承認した、席上には漁業次官ブラウンド氏も居り一場の演說をした

同胞農家 新苺に成功

英字紙が紹介

米國の日本人苺栽培家が珍らしい苺の接木に成功したとて最近の湖ツリビューン紙がソートレーキ市郊外の農業日泰次郎氏の努力を紹介してゐる「六年間苦心研究の結果珍らしい苺の創造に成功し

それをベリー・スプリームと呼んでゐる、始め道路に手をつけた十八本の苺木が今は五英加の大苺園となり去年も今年も州共進會でプルー・リボン（一等賞）を與へられた、本年三四月の候に第一回の花をつみとつた後で根をおろした苺木は七月十日頃には立派な苺を結びはじめ十一月の初旬來は毎夜の霜に襲はれながら中旬をすぎても元氣で結實し花も美しく咲いてゐた、この新しい苺の審査はマーシャル種よりも二割五分乃至五割方實りが多い」

今日の雪で 電氣もホット一息

但し解けるのを待つ

今日は雪も愈本降りとなつて本日正午までに當地の降雪量は四吋に及んだ、美府、シャトルでは昨日中降雨が見舞つたので貯水池も四吋の增水となり電力側にとつては大助かりだと喜んでゐる、晩市では同じく雪、シャトルでは寒さが長續きして雪が解けぬやうで何等の恩惠もないが運よく二三日中に水になつたら少しは電氣も息がつけやうと電鐵會社では語つてゐる

今日零下卅度

平原州は

加奈陀平原州は本日寒氣急に增しマニトバ、サスカッチエワン兩州の北方は零下廿四度から卅度に下つた、ウィニペッグ市は零下十度エドモントン同十度、サスカツーン同十五度、レヂャイナ同十六度と云つた寒さである、目下低氣壓の中心はワシントン州にあり當州全般に亘つて降雪、不定の寒氣が漂つてゐる

文部大臣の調査と日本人側の言ひ分

日本人學童を收容する二万餘弗を負擔の事實

リッチモンド區に於ける日本人學童數が殖へ、それに伴つて校舍問題及び教師問題を解決して貰ふ爲めとて今回當區學務課では來晩中の當州文部大臣ヒンチクリフ氏を招いて實地調査せしめ今日中に大臣はリッチモンドに乘込んで調べ諸事を聽取するのであるが問題は最近文相と學務課間で新校舍新築で一段落の体となり四萬餘弗を投じて新校舍を建てることに決しその年額二萬二千餘弗をステヴストン地方の日本人に寄附方を依頼し日本人側でもそれは仕方がないから引受けやうとて募集してゐるのは事實で少くとも現在の場合では一段落の形となつてゐるものなのである、日本人側でも大体そう思惟してゐる、ところで區學務課側で大臣を呼んで調べさせて貰いて援助して貰ふのが目的であるらしく殊更に日本人學童の親達でグツキス納附者でないものが多いと附け加へて區の立場に同情させるやうな風な口吻を漏らしてゐるやうである、納稅者でないものゝ子供を公立學校にやることは相成らぬと云ふ法もなく、それが爲め設備が不足となるのなら其費用の半分は引受けませうと云ふのだから白人側でも直接之以上日本人に何う彼うと云へない立場にあるらしい、今日ステヴストンの一有志は個人として語る

「文部大臣が調査に來ることに關して詳細な内容は解らぬがその道ス村にもやつてくるでしよう日本人學童の增加は否定出來ぬ事實であつて白人校はかりでなくて、語學校の方でも設備の上に頭を惱ましたものだが父兄會でも區學務課との交渉の結果パブリック・スクール增築に關し費用の半額を負擔したやうな譯で之以上何うの彼うのとは云へますまい、因に校舍は今のところ日本語學教授にも使へる筈です」

調査の結果大臣がどんな證明をするかは見ものとされてゐる

來晩の藤田四段 今夜も猛烈な稽古

明夜はオーコナーと試合

昨日午後來晩した藤田四段は同夜体育道場で當地柔道家を對手に猛練習を開始したが語る

「當地のオーコナーは顔だけは知つてゐるが試合前に敵と逢はぬことにしてゐるのでまだ一度も會つたことはありません、僕は百四十九斤、オーコナーは百九十斤と云ふことですが試合のスタイルは柔道着をつけるなり、西洋式にやるなり自分は何うでもよいと思つてゐる……今後の體重は百四十九封度

僕はドイツに行き日本に歸つたら出身校の明治大學の爲め働きたいと思つてゐる、年は二十八歳、背丈は五呎六吋半です、高垣（講道館五段）とも小さい時から知つてゐます」

藤田氏の說によると日本人の體量としてはミッドル・ウエートは少々無理で氏も精々ウエルター・ウエート位を最良としてゐるそうである、明夜日本人ホールに於ける試合では日本人柔道二戰と白人のレスリング一戰が前試合として出る、今夜道場で同四段は再び日本人を相手に猛烈な下稽古を行ふ筈である、今夜道場で同四段は再び日本人を相手に猛烈な下稽古を行ふ筈

石井畫伯招待

白人方面から

石井光楓氏は最近の個展に際し知れて展覽會參觀に來て會場を賑はしたが續いて今度は石井氏は白人方面からの招待に應ずるに忙しく今日は美術學校々長チャールス・スコット氏、明後日は畫家ヴェラール夫人、明後日はスケッチ倶樂部會頭等から呼ばれて居る、因に石井氏は事に依ると近日中に沙都へ一寸出かけねばならぬが夫にしても又引返して來晩、多分新年は當地で迎へることになるであろうと

突然行方不明と爲つた紅育のアンナ・コヂナー（十四）、其筋では全國的のホワイト・スレーヴ團の魔手にかゝつたのだろうと見て居る（大陸寫眞）

◉女青送別茶話會

本派佛教女子青年會は八日午後佛教會館で内藤開教使ど近く歸朝の田中姉妹の送別茶話會を催した、大橋文枝さんの司會により大橋春枝さんが會を代表して送別の辭を述べ内藤氏はお別れの言葉、田中春枝さんの謝辭あり和氣靄々裡に七時別れの歌を合唱して散會した

◉福岡縣人が記念の芝居

一月四日に日本人ホールにて

福岡縣海外協會加奈陀支部の主催で正月四日の夜六時から日本人ホールで大演劇會を催す事となつた創立五週年の記念の意味のもので純益は同支部今後の活動資金に充てる由、藝題は「忠臣藏」五段目から七段目まで並に「金比羅利生記」百度半住家の段といふ舊劇の大物だろひで幕合には娘さんたちの踊もある、役者は全部福岡縣人で晩香坡の織田、中村、安仲、中塚、畑中兄妹及び喜樂の娘さん、ハモ本當のスコーアは三對一であつた

◇明晩晩市軍はポートランドに遠征し同地のバッカルー軍と戰ふ筈である

◉警察委員會の打合せ諸事項

自轉車二人乘禁

昨夜の當市警察及交通委員會では左の諸事項を協議した

△自轉車の二人乘りは今後嚴重に取締ること、右は婦人會議代表より不平を申込んできたによる

△市死体收容場が移轉するアレキサンダー街の現建物は本年中に取壞しにかゝること

△十一月中連れ込まれた無鑑札の犬は百九十頭、中百五十頭屠殺

◉消防夫三人の負傷

一人は重傷

昨日パンドラ街とコンマーシャルドライヴ角のデヴィス紙函會社工場に出火あり梯子が二つて第一署の消防夫フォーレー及びフォークナーの二人、第八署のタムと都合三人負傷しフォーレーとタムはヂエネラル病院へ送られフォークナーは歸宅したがフォーレーは右脚を折り背中にも傷を受けて最も重傷であつた

◉ローヤル座で幕末物の映畫

辯士は浪右衛門

來る十二日（木）と十三日（金）の二晩に亘り當地ローヤル劇場では太平洋映畫社の手で幕末時代劇「高瀬當盤」前後十八卷を上映、辯士は浪右衛門染の桃中軒浪右衛門、寫眞は全卷を通して血湧き肉躍るの活劇で一貫してゐる（本日本紙四面廣告參照）

■アジロ會俳句募集

一月十五日締切り 冬季三題

「あじろ會」第三十五回の俳句募集は明年一月十五日締切り次の三題で其のうち「寒さ」は敗者の選者の共選課題である

（一）常例課題は「寒さ」、「冬の山（山眠る）」「鍋焼」の三つ——句數は各人各題五句以下

（二）新傾向「雜詠」——この方は句數に制限なし

（三）あて名は「本社内、南北生」

秀逸句作者若干名に當品を贈呈す

なほ各題の作例は本日の本紙第三面に掲載してある

◉出産　ポート・アルバーニ今村氏のミセスは先週男子分娩、母子共健在の由

◉佛典講義　明水曜午後七時半カドバ會館で佛典講義

◉死亡　廣門富士松氏は本日午前四時市立病院で死去本夕九時より

◉退院　怪我して入院中だつた佐々木英治氏は今日退院

▲寄附　山村菊太郎氏は故妻女の香奠返戻として金五弗を田村万吉氏は歸國に際し金三弗を第二街佛教會へ寄附さる

Isaka Bros TAILORS
電話シーモア六六七二
伊坂洋服店
バウエル街二四四

店員
十四五才位入用
大陸日報社營業部照會

最良の靴店賣物
弊店儀晩市メーン街五一八にて十餘年間專ら白人向の靴製造販賣致して居りましたが私事今度病氣にて歸國致す事になりましたに就ては在店品及び取付物共一切並儀廉價にて讓渡し度に付御希望の方は此機を逸せられず至急御來臨下さる樣お願いたします
晩市メーン街五一八
和源主人謹白
Wo Yuen Co.

裁縫
婦人、小兒
出教授
晩市かすがウォールド二〇七室
北川君江

◆内外、接骨
婦人、小兒
内田又三郎
公認ドクトル
事務所—東ヘスティングス街一九三
電話シーモア三九〇五
不在中はハイランド三九四四アール
住宅バイランド三九一一
自午前十時至午後九時

診察時間
内外科婦人科小兒科
公認下高原醫院
ドクトル下高原率藏
事務所バウエル街メーン街角
自宅バウエル街西第十街二號
電話事務所グラス五五五五
同自宅ベビエー二四〇六
不在中は高原商會へ

オクスリは
高原商會
晩市メインとバウエル街角
電話ドグラス五五五四

各種ケーキ
特に日本人向ケーキが御座います
洋菓子類一切製造
市内は多少に拘らず配達します
バウエル街三四二
パウエルベーカリー
布田惣一
電話ダグラス五五三一
自宅マーボール六〇七エル

ルーミング
二千五百弗
ルーミング室三十
二千弗現金千弗拂込相談
上等の場所リース二ケ年
パウエル街二六一
濱垣事務所
電話ドグ六六六一

診察時間
自午前十時至午後八時
内外科婦人科小兒科
公認下高原醫院
ドクトル下高原率藏
事務所バウエル街メーン街角
自宅バウエル街西第十街二號
電話事務所グラス五五五五
同自宅ベビエー二四〇六
不在中は高原商會へ

オクスリは
高原商會
晩市メインとバウエル街角
電話ドグラス五五五四

パウエル
タキシー
電話ドグ二六一
富士、橋本、田山

千葉自動車
メーン街二〇八裏
電話シーモア八八三
市内四人迄五十仙

ケ井ンスタキシー
メーン街二〇八
電話ダグ五五六四
夜番行
富山

電話ダグラス二八二八
ミカドタキシー
市内五十仙

トーゴー
タキシー
電話ハイ七六五
名畑、上杉、

でんわドクラス八三六
高田タキシー

電話ドグ二八一
ダイヤタキシン森
メーン街二七

紅療法萬病根治
名醫名藥の治療効無き病者と雖も迷はず迷に本治療をお心み下さい
△神經衰弱△胃腸病△腎臟病△神經痛△脊髓△心臟病△肩胛痛△ヒステリー△リウマチス△手足肩腰痛みしびれ△腫物△痔△息
電話晩市バウエル街五二七
紅療院
志風エダ
森泰

Ⓗ
電話ベビエー六一七五
ホームタキシー

日本
勸業債券
支部晩市バウエル街三六五
自宅ハイ二六一
竹本佐藤

▲住宅イーデ家屋賃三千二百弗
▲ターム家屋賃三千二百弗
▲ス場所西第七街
五室ニューバンガロー三千六百弗
場所グランドビューハイト
ルーミングハウス
三十室賃三千七百弗
廿四室賃三千四百弗
十六室賃二千弗
十四室賃七千五百弗
廿二室賃二千五百弗
フルーツ店賃千二百五十弗
電車止り角店賃三千二百弗
ルーツ店三千二百弗
電車止り角

辯護士
エーエッチ、ヤング
（日本語を話します）
事務所メーン（スティングス街一九三
ドウソン建物四〇一—四〇二
電話シーモア一六二七

中古自動車安賣
ウィズボデー
六百二十五弗
半噸
二百二十五弗
三百五十弗
二百五十弗
フォード半噸
三百五十弗
一九二七年シボレー
一九二七年フォード半噸
二百五十弗
自宅電話フェヤ五四八三ソイ梅津
Begg Motor Co.
1108 Georgia St. W.
Vancouver, B.C.

妻サヨ儀昨日午前十時市立病院にて死去致候に就ては此段
辱知諸君に謹告仕候
追而雜儀は十四日土曜日
午後二時本派佛教會にて
十二月十日
親族
渡邊惣平
森門繁藏
飛松貴之
中井光一
貴戸喜六
宮崎久吉
太郎
森崎惣
藤田清
貴戸
宮崎
太郎
中井
貴戸
宮崎
太郎
中井
貴戸
宮崎
太郎
中井

小説

饗宴

(二百卅五)

加藤武雄作

街頭の雨 (2)

裏切者！ スパイ！——かれ等は明かに自分に對しても或侮解をもつてゐる。だが、結局、自分はそれ等の輩にしか相當しない人間だつたのだ。

かれは、その恥に對していきどほる事の出來ない自分を感じた。それゆゑに、一層みじめな、救はれがたくみじめな自分を感じた。

——かれは思ふのだつた。

かれは幼稚階級の先頭に立つ事にかれの使命を見出さうとした——それがかれの過失だつたのだ。かれは矢張、沒落しつゝある人間の一人に過ぎなかつた。沒落階級——ブルジョア・インテリゲンチヤ。かれはそれ以外の何ものでもなかつたのだ。

いや、それを全く感じずにゐたわけではない。かれは卑怯、一個のネヅダンツかも知れないとは思つてゐた。だが、少なくとも、一個のネヅダンツではあり得ると思つてゐたのだ。

さうだ。少なくとも一個のネヅダンツではあり得ると——。

だが、かれはそれですらもあり得なかつた。かれは、たゞ、一個のルウヂインでしかなかつたのだ——。

先刻から降り出した雨は、次第に雨勢を強めて來た。

辰夫は、ぬれながら歩いた。重い歩みを、一歩々々、細道の上にきざみながら——。

何しにこんなところを歩いてゐるのだ？

そして、どこへ行かうとするのだ？

どこへ？ ——かれは、どこへも行くところのない人間だ。

辰夫はさう思ふのだつた。

要するにかれはこの世の中にとつて一個の餘計者でしかないのだ。

餘計者！ まるで生存の權利を失つた人間！

「死ね！」といふ叫びが心の中でした。

——辰夫は、萬千子に置いてから、幾度も、萬千子の後を追ふ事を急つた。だが、かれには、敢然として死につくだけの勇氣さへなかつた。辰夫は、萬千子を死へ誘うものがなんであるかを了解した。さうだ、萬千子はあの啓三郎のために死んだのだ、萬千子には啓三郎がある。死のあなたでも自分は矢張り餘計者なのだ。

餘計者、餘計者と、辰夫は繰返した。

雨勢は次第に強くなつた。

かれは、ふと眼についたカツフエのドアを押した。ドアの中にのめり込むやうにした。

卓に着くと、

「ウイスキイ」

と命じた。酔ひの外にはかれを救ふものはなかつた。

「もう一つ——」

かれの前には、ウイスキイのグラスが三つまでも並んだ。

「隨分召上るのね。そんなに、急に、ぐい〳〵とお飲みになつちや毒よ。あまりお強さうでもないのにね。」

女給仕がいつた。

「ソオダか何かさしあげませうか？」

「いや、いらん。」

と、辰夫は手を振つてから、その手で卓の上に煙草をつき、とつと眼を閉ぢた。たとへば消滅者なる塚谷、生涯の全部がその死の刹那の意識をひらめき過ぎるといふ事だが、丁度そのやうに、辰夫の閉ぢられた瞼の裏には、十年の過去が、フイルムのやうに回轉した。最後に、クローズ・アップされた萬千子の顔が殘つた。

ふと、がん〳〵と鳴る耳鳴りに炙つて、隣の卓で話してゐる話聲が聞ねる。

「おれは懷疑派だよ。おれの眼から見れば、人生なんて畢竟惡魔の饗宴さ。は、は！」

惡魔の饗宴——その言葉が不思議に強く辰夫の心に響いた。辰夫は、それがどんな人間の口からいはれたのか、眼をあげて隣の卓を見やるのさへものうかつたが、一瞬は強くかれの胸にさゝされた。

さうだ。それに違ひない。しかして、さうより外思はれないおれも、矢張り懷疑派なのださうだ。おれは一個の懷疑派に過ぎなかつた。

「どうなすつたの？ お氣分が惡いの？」

深く卓の面に沈み込んだかれの樣子を見ると、女給仕が心配さうに聞いた。

「いや、何でもない。——こいつをもう一つ。」

空になつたグラスの蓋でかちりと卓の面をたゝくやうにした。

「あら、驚目！ もうそんなに召上つちや。」

「いゝんだ。大丈夫だよ。」

もう一杯のウイスキイをぼすとかれはすつかり酔つた。卓の上に突つぶしてうと〳〵としはじめたさうしてぼれだけの時間が經つたかわからなかつた。愕然として目覺めて、又、ふら〳〵その珈琲店を出た時は、街はもうかなりふけてゐた。雨も小降になつてゐた、酔ひはまだ殘つてゐたが、あたまの一部は妙に冴え返つてゐた。

どこへ行くところもない——といつて、つめたい下宿の蒲團に歸る氣にもなれなかつた。

かれは、又、ふら〳〵と歩きつゞけた。

しばらく歩いてゐると、次第に酔ひがさめて行つた。

かれは再び酒を欲した。

辰夫は再び酒を欲した。と、丁度またそこに、一軒のカツフエが眼についた。辰夫は再びドアの中によろめき込んだ。

裏通りなので、その上もう夜更けなので、あたりはひつそりと靜かであつたが、内部は客が一ぱいで、あまり廣くないホオルは、ひどく賑やかに騒々しかつた。

あかる過ぎるほどの照明も、もや〳〵と立ちこめる煙草の煙に打ちかすんで、酔ひの出た顔を崩して笑ふ者、グラスをなめながらぬうと唇を振ふ者、身體を斜にし、眼を閉ぢて何か歌ふ者、それ等の人の姿がその中で亂れ動いてゐた。

五六人の女給仕達は、或は長い袖をひるがへしながら卓から卓へと移りゆき、或は客の卓にすわり込んでまんべんなく嬌笑を振撒いてゐた。

スタンドに近い方の卓をかこんだ若い學生らしい五六人は、しきりに、活動女優の評判か何かしてゐたが、時に交つてゐた女給仕の一人が

「ネグリはいゝわねえ。私、大好きよ。」

と相槌を打つてから、小聲で（ネグリ、ナルディ、スワンソン娘ンダアになるまでは——）

かう口ずさんだのをきつかけに一團が聲を合せて歌ひ出した。

（東京銀座は
怖ろしところ
虎と獅子とが酔に出る
……
注いだリキュールの薄情
たとひ百夜を來ればとて
……）

流行の銀座節といふのを、その一團が樂しさうに歌ひ出すと、入口に近い卓の、矢張り學生らしい三人が、酔ひに亂れた聲でそれに押しかぶせて歌ひ出した。情熱的な激越な調子で——。

（……
卑怯者、去らば去れ
われ等は……。）

銀座節の方でも負けぬ氣で聲を高めた。二つの歌の、奇妙な合奏が、しばらく、他の騒音を壓して、ホオルの中を一ぱいにした。

しかはねかたく冷ねぬ間に血潮は旗を染めぬ。

THE HUB
CLOTHING CO. LTD,
45—47—49 E. HASTINGS ST.
輸入英國製
ガバーヂーン洋服
十六弗五十仙より三十五仙
ブルー
チンチラオバコート 廿一弗
内市最大の男子物專門店
キャロルとコロムビヤ街の間 ゼー・ハブ商會

トンーペンイラゴラ
〈強力久耐るす對に等水雨沫飛風潮
持保面表きし美に常てしに易容滌洗〉
トンーペーバツコキツヤジンオニユ
品等特の知周者業舶船
トイラ ンーリク
の面表の等トンーペ及シツニーバ
すで劑合調の適最にす落れ汚
シツニーバーバス ンリマ キイダ
てしにシツニーバ用水防るな全完
品良優ぬせ色變に色白
切一品物金種諸及 用舶船他其
〇參〇參イシ話電一〇一街ルエウバ
會商ヤリベドンエンドーゴ
GORDON & BELYEA LTD.
101 Powell St, Vancouver, B. C

在留同胞への福音
農林省、主婦之友。東京讀賣新聞推奬
○最近日本で非常な流行となりましたナメ茸が極めて簡單に鋸屑（ソーダスト）で栽培する法を發明いたしました。
○西洋松茸（マシルーム）の栽培は米國は勿論歐洲でも至極密秘にして決して精しい方法を發表しませぬが當國は三十年間の貴い休驗から得ました秘訣公開の實驗栽培法を發表いたしました。
○日本獨得の推茸も鋸屑及び綿屑で培養する事に成功いたしました。
以上ナメ茸西洋松茸推茸栽培の話四六判七十頁のもの希望者に無代進呈いたします。
宮内省及び各帝國大學農學部御用達
日本食用茸研究所
京都市外伏見山 森本養菌園
申込所

見込ある古自動車全部一月の古自動車
仕舞大賣出し
左記三店に就き實物御覽下さい
バラード街六一一五
メルヴイル街一一三〇
グランヴイル街五三四五
夜間は電話シーモア九四〇
CLARK PARSONS BUCK LTD.

営業項目
△加奈陀生命保險會社
△海上保險會社
△日本人船員代理部
△デール船
◁日本郵船
◁化學行
◁證券
◁日本切符販賣代理
◁妻子同伴又は妻子呼寄手續並に對白人交渉事務代理
晩市パウエル街貳參壹
電話グラス五五七六
自宅フエヤモント一八六七エル
井手事務所

鮮魚 精肉 野菜
かまぼこ
其他食料品一切
晩市パウエル街三五五
スター魚肉店
電話ドグ五三一六

ダムプワッシ
ニアリヂー
フイニッシ
洋服ドレスドライクリーニング
割一斤六仙
安一八仙
九二二街シーメ
Dominion Laundry & Dry Cleaners, Ld.
電話シーモア九一一〇
工場 ビチ街一〇一〇

實用新案特許
高井式新案特許
ミカド溫灸器
一切の附屬品共に桐箱入等
定價四弗
本器は効驗卓越故國炎界の眞髓
左の諸病に宜し
▲耳、目、鼻の病▲神經痛▲一切の婦人病▲血管硬化▲脚氣▲胃腸其他の慢性病
米加一手販賣所 晩市坂本貞藏
T. Yamamoto
429 Campbell Ave.
Vancouver B.C.
Phone Sey 1644

和洋食料品一切
並に運送業
東カドバ街六二七
電話ハイ五二〇八アール
渡邊商店

Star Tailors
晩市東〈ステングス街四一
スター洋服店
相星
電話ハイ三四七

婦人子供服裁縫教授
仕立物はスタイルお好み次第
御注文に應じます
バラード街五〇〇 辻禮子
電話シーモア三九六六

パウエル街二〇六
大倉洗濯所
事務所 電話ドクラス五六八
工場 ランダウン街一一六〇
電話クエアー一一一

スパートンラヂオ
△眞に迫る其聲音△構造の美麗
△生きたる背色△其所にあつて其人の聲を聞くが如く其外何れの點にも他の追從を許さない新式です
スパートンの革命的
何時でも御來總を歓迎します
二百六十一弗五十仙（附屬品共）
晩市ヒーシーモア街八〇九
便利な月賦拂
ウイリアムピヤノハウス
電話シーモア八一九二
The Williams Piano House

瀛鑑製造及修繕
電氣ウエルディング諸般鑄仕事
タンク煙筒類見積をいたします
晩市アレキサンダー街七五〇
ハイ九三五夜クリー七〇五アール
Patterson Boiler Works

各種紙函製造
新案スーツケース形折疊式洋服函
新案手提付帽子函其他各種折函
RISING SUN CO.
PAPER BOX
ライシンサン紙函製造所
晩市東カドバ街二一五
社主 庄司幸次郎
電話 Trinity 5603

裁縫教授
（ムスラッサング）
御仕立物致します
電話ハイランド四二二四
東カドバ街四一六
熊谷みつ子

キマ
ルーコ
薪炭
パウエル街一三五五
社會炭薪ルエウバ

家具製造販賣
大工仕事御用に應じますから宜しくお願申上ます
アレキサンダー街三四二
電話ダグ四七二一エル
川出家具店

凡て專門家へ
コールの御用なら
小宮に限る
電話はシー八六三七〇〜
パウエル街九七番
コール販賣
タバコ果物
小宮商店

婦人小供洋服ドレス仕立
晩市メーン街貳貳（山陽商會）
電話ダグ五五六七
牧野姉妹裁縫部

パウエル街四三九
九州屋旅館
江島順藏
電話ハイ三九八八エル

日本汽船切符取次仕り候
雜貨食料品
エキスプレス
晩市パウエル街四五三
郵函一二六四
電話ハイ四八九
堀善商店

紙函製造
折函……は安價に御注文に應じます
パウエル街七六九 電ハイ四四四
中尾紙函製造所

御旅館
晩市ヒートレー街三六八
寶崎惣太郎
電話ハイランド五九〇六エル

室内清潔と食料低廉とを旨とし且丁寧に取扱ひ申すべく候
パウエル街二三四
電話ドグラス四四五六アール
佐久間太重

パウエル街參參參
前川魚肉店
電話ドグ三三八六
同 三八七
住宅ドグ四七八七アール

こまぼこ
製造販賣

大道一
工具切
晩市ルエウバ街三六八
秋山金物店
電話ドグラス三七

$ 3.50 Per Qt.
芳醇な香り
稀なる滑らかな舌ざはり
は再度蒸溜せる十ケ年酒として他の何れにも卓越す
政府は十ケ年古酒として保證す
此廣告はビーシー州政府又は酒類管理局より掲載せるものではありません
The B. C. Distillery Co, Ltd,
New Westminster, B. C.

ABBEY'S
The Morning Health Salt
腎臓及腹を
便秘及を
調し
過多症を
整
汁
救濟す
膽
完全に
何れの藥店にもあり
毎朝飲む一服は身體保健の因であります
（アベースソルト）

廣告
その中心にせよ、之及も有効な廣告の方法であります注意を強調するネオンサインを取付ける事と依て此目的を達しられます、お客樣が貴所の名前を見、又は明く時常に貴所の特別なサインを心に畫いてあなたの位置をすぐ聯想します、晩市ダーミナル街二五〇
電話シー五九五一
Neon Product of Western Canada, 230 Terminal Ave. City

西へステングス街四六
雜貨食料品商
古屋商店
電話シーモア二九參參

「兒童遊園道路」を二百ケ所作る

東京市の新しい計畫

先づ試驗的に十ケ所

東京市内の少年少女達、殊に下町の兒童が揚みの種は遊び場所のないことだ、震災後のバラック時代には各町會が空地を利用して私設自然電車通りなどを遊び場所にするやうになつた、これがため最近一ケ年間の兒童の交通被害は約三千件に上つてゐる、かくて兒童の體育保健上にも由々しい問題なので、市社會局では郊外や市内の公園を利用しゆつくり兒童を遊ばせる移動託兒所を創設したが、像の關係で實現不可能となつた、その上神社や寺院の境内を開放する事も現在の狀態では早急に目鼻がつかず新に敷地を收するには財政難の市としては到底問題にならないので、この應急處置として目下最初の試驗的に設置し、その成績によつて各區に十ケ所乃至十五ケ所を設け、市内全部に亘つては約二百ケ所を設定する豫定である

この遊園道路は裏通りの六間或は四間道路を幅四間乃至五十間を區劃して午後一時から五時乃至日動車、自轉車、荷馬車一切の交通を遮斷し、手輕な移動遊動を取揃へ補導員をつけて兒童に充分飛んだりはねたりさせやうといふのである

鴨綠江を筏で下し ヘヤ子ットの密輸入

罰金の總額百万圓

日本海は發動機船で橫斷す

本年の春神戸稅關でヘヤネット大密輸團の檢舉を行つて以來暴落してゐたネットの價格は俄に復し、最近また〜暴落と同時にヘヤネットの内地における需要を調査したところ一ケ月に七千グロス（約百萬枚）にも拘らず、内地の品物は一萬五千グロスを突破してをり、裏面に大々的密輸が行はれてゐることが明かになつたので、公國稅關と

聯絡

をとつて調査中のところ去る九月背島より大連にヘヤネット八行李一萬五千グロス（約十萬圓）が密に輸送されたことを新義州稅關で探知したが、その品物の行方が判明せず、烏取縣境港に陸揚げされたらしい形勢があつたので同稅關吏は直に來神、神戸稅關と協力して堺港を中心に調査した結果神戸市雲井通り野田次郎（四）を犯人として逮捕した、全く同人が主犯で大連、門司、烏取神戸、大阪方面の二十名のものが聯絡をとつてこの夏以來四十萬圓餘のヘヤネットの密輸を行つてゐることを自白したので、直に新義州に

打電

し同地で共犯の支那人鄭某ほか日本人五名の連累を逮捕、大阪市岡の佐藤某方に隱匿中の八千グロスのヘヤネットを引揚げ新義州稅關（犯人とともに護送したが、彼等の一團は國境鴨綠江の筏を利用し深夜筏を流すと見せかけて麻袋に詰めかへたネットを小船づゝ運び材木小屋の間に保管し隙を見計らつて發動機船に積込み日本海を橫斷して人目の少い烏取縣境港に陸揚げし

大阪

に輸送してゐたもので最近鴨綠江が氷結期が近づいたので急いでやつて居たものである檢擧された八名の押收されたネットに對する罰金追徵金は一人につき三萬二千圓、八名で廿五萬六千圓、今後廿名の連累と密通ネット全部が擧げられた曉には罰金追徵金は百萬圓に達するであらうと

埋立反對者が直訴を企てる

帝都還幸の日に

陸軍特別大演習を終らせられ十一月廿一日水戸から還幸遊ばされた陛下の先驅自動車が午後三時十六分東京上野公園精養軒入口松坂屋前に差かゝつた際一般奉拜者の最前列に出でた背廣服の男が突然ポケットから奉書に認めた直訴文を取出して約一尺程列外に出たところを警戒中の警官、憲兵等が協力して逮捕したが國籍には何の御さわりもなく御通遊ばされた、直訴を企てた男は群馬縣田方郡熱海町熱海温泉觀組業荒木一策（三）で熱海町熱海海岸埋立反對期成同盟會委員、同協議員、丙午クラス會代表を兼ね直訴文は右埋立反對の件等を認めたものらしく荒木の家庭は熱海町清水町に製組商を營み殿年前父を失ひ母と四人の妹と養育し家業にも熱心で部内のよい青年である、海岸埋立反對實行委員長河原井秉氏は語る

「海岸埋立反對は丙午クラス會が主張し荒木君はその會を牛耳つて常に急先鋒となつてゐた、眞面目な男で思つたことはあくまでやり通すやうな人でしたが直訴といふおそれ多い事をせねばならないはゞ窮迫してゐるものでないのに大事を起して恐懼してをります」

新智日本便り

◇長野縣◇　上諏訪町、倉澤泉の藤松さん前に差かゝつた際一般奉拜者の最前列に出でた背廣服の男が突然ポケットから奉書に認めた直訴文を取出して約一尺程列外に出たところを警戒中の警官、憲兵等が協力して逮捕したが國籍には何の御さわりもなく御通遊ばされた、直訴を企てた男は群馬縣田方郡熱海町熱海温泉觀組業荒木一策（三）で熱海町熱海海岸埋立反對期成同盟會委員、同協議員、丙午クラス會代表を兼ね直訴文は右埋立反對の件等を認めたものらしく荒木の家

◇岐阜縣、月野瀬と柳町水入方に、今年の春六ケ年、前借十七十五圓の約束で新潟縣新潟原三條町金治の二女風間あひ子（一九）が岐阜に來たが、二ケ月目の夜同町泉上田館へ來た四十九、六の男に呼はれた、初對面は十五六の男に呼はれた、初對面は力丸の名で相當貰れてゐたが、一十九日の夜同町泉上田館へ來た四の奥宮勇で、平田は「この餅拾ひの權利を持つてゐるのに權利金を拂はないで拾ふのは怪しからん」とて喧嘩を賣り始めたものであつた、しかし神戸側では元よりそんな權利を與へやう筈がない「誰に貰つた」と警官が訊問したら「自分で持つ事にきめた」の返事——文句なしで留置場入れの權利をもらつた

○

◇津山市◇　二宮萬野神社繁榮の餅まきが催された所が餅をまきの出すと共に拾ひ手の中で大喧嘩が始まり、一時中止して發頭人を調べると市内榮町の平田清、同二宮の奥宮勇で、平田は「この餅拾ひの權利を持つてゐるのに權利金を拂はないで拾ふのは怪しからん」とて喧嘩を賣り始めたものであつた、しかし神戸側では元よりそんな權利を與へやう筈がない「誰に貰つた」と警官が訊問したら「自分の持つた」、これなら話にこの始末を分つた、これなら話の持つた筈

○

◇松本市◇　井出川町の某古物商が先頃から秘密で刻み煙草をひそく安く賣り出してゐる、專賣局出張所、そこは商賣がら怪しいとかぎつけて調べたらこの古物商が「肥料にする」とて東京方面から貨車二輛分、廢品、朝日の吸がらを集め、これをほごして賣つてゐたものだつた、いくら商賣でも煙草の古物だけは御法度で、早速御手當に及んだ

永年の經驗と設備の完全は

多年日本人諸君との御取引の賜として最も御滿足に最も完全にプラマー仕事一切を割安に致します

流し　ヒーター　便所
瀉鑵　コイル　其他
プラマー仕事一切

晩市東ジョージヤ街三三一
電話ドグラス三五四

プラマー登記濟
W. A. BROWN LTD.

ジンヂヤエール
はクロスの
アムバスダーを
御求め下さい
電話フエアモント一一七三

CHRYSTAL QUALITY WOODWORK
一アド、シツサ
表店木堅
スーケーヨシ
で時何は積見
九七八一街トーバルア市晩
會商ルタスリク●ーイ
三九三イヘ話電
E. Chrystal & Co. Ltd.

機會は今！！
株式暴落低價の今、堅實な會社株に投資は今機會は時を待たず—
何時でも喜んで皆樣の御相談を忠告をいたします
ハウ街五四〇
BB
ブランソン
ブラウン商會
電話シー一二四
二三二四五
Branson, Brown & Co. Ltd.
Investment Bankers and Stock Brokers

店の設備は吾々からシ
ウオールケース、ショーケース、飾棚、カウンタ
ー、ストアフロント等割安完全
晩市東三街一四八電フエ四八二
アクメ●キャビネット製造所
Acme Cabinet Works

漁船諸君の漁船を吾等の帳簿に登録下さい短時日の間又何誰にも頃合の船を御世話いたします
諸種船舶賣買業
晩市西チヨーヂヤ街一九二五
カー商會
電話ツリーチー六三五〇
"Ker" Co., 1925 Georgia W. Vancouver B. C.

求日本人
一兩名相當教育ある者には有望のポジションです
大陸日報社宛照會
Globe Investment Co.

新炭
マーリンウツド
コンパニー
電話ハイ五六〇五
自宅ハイ一六八一

和洋雜貨食料品
東洋商業會社
P.O. Box 46, Fort Essington, B.C.
同　支　店
124 3rd Ave. Prince Rupert, B.C.
郵國七番六電話グリン五七八
主在　大橋松次郎

鮮魚　肉類
野菜
薄利多賣、顧客本位
バウエル街四五七
ユニオン
魚肉店
電話ハイ三三六

バウエル街二五八
小澤靴店
電話シー三七二一
住宅ハイ二五八六エキス

祖傳來名灸
男女諸病切
並に按摩按腹及骨つぎ筋違ひ
子供のカンの灸
ジヤクソン街參貳第一二號室
舊井上旅館
倉鎌
電話ハイランド五四九

時計修繕
如何なる時計をも正確に且つ安價にて御用命に應じます
メイン街二〇六
山崎時計店
電話シーモア六四二四

和洋食料品一切
精米業
賣つきも大勉强で致します
運送業
西カドバ街一五五
酒井精米所
電話シーモア四八五一

荒物類種々
亀甲タワシ　五仙
皮ムキ　一〇仙
黄塗箸　一〇仙
竹ササラ　一五仙
スシ卷スダレ　一五仙
朱塗椀　一五仙
仮櫃　尺　二、四〇仙
同　九寸　二、〇〇仙
同　八寸　一、六〇仙
同　七寸　一、二〇仙
香村商店
電話ダグラス九二二
2019 Powell St.

法律事務一切
公證
用務
晩市西ヘスティングス街八三七
メトロポリタン建築四〇三—六
ヂエ●エドワード●バード商會
電話シ六六六—六六六七
J. Edward Bird & Co.

曳自動車用達
五臺の自動車晝夜を分たず御用命を待つて居ります
晩市西ヘスティングス街一一六〇
晩香坡オートトーイングサービス
電話ドグラス二五二
Vancouver Auto Towing Service

停止
吾々に眞正のレーペスタスプレーキライニングで直さして下さい
ロブソン街二一〇電話五〇三二
グロー●ブロネル●グラージ
Groh & Brownell Garage

漁業用具一切
△ギヤソリンエンジン
△テント、オーニング
VACラバブーツ
エドワード
リプセット
Phone Sey. 6031
68 Water St.
Vancouver, B. C.

Xセルバタリー
百パセント加奈陀製です
カー七弗五十仙レヂオ八弗五十仙、御屆します
三十二ボルト●ヘヴイーヂユーチ
弗貳ケ年保證船舶及燈火用バタリー百二十八
弗ケ年保證諸君の古いバタリーを相當の値段にて引受ます
販賣店又は電話にて御照會下さい
晩市メイン街及第十七街角
エキセルバタリ
電話フエヤモント一八六二

御引立に依り狹隘を感ずる事になり今回ウエアメシナリ跡に移轉しました之迄以上の大きな工場にて御滿足に御用命に應じます
晩市グラムビル島電話シ七四四二
元ウエアメシナリー跡
メシナリー　サプライ會社
Machinery Supply Co. Ltd.

八馬力
ベンシツド
インヂン
取捨自由のワタージヤケット
大なるバルブ
ガスリン及オイルの消費に大なる節約が出來ます
ツローリングに適當な
スロースピード
ステブスト
ステウストン
メシンショツプ
Steveston Machine Shop
電話五九

窓、窓杵戸網戸
等製作販賣及グレヂング
マーボール七十七街及ハドソン街
晩香坡電マーボール六一一
サツシエンドドア會社
Vancouver Sash & Door o.

スプリング各種製作、ツラック用
オバーロードスプリング連結車自動車機關車用等常に用意して條件は迅速で完全
晩市シーモア街一一六二
電話ドグ五一三五
マクアリスタースプリング會社
McAllister Spring Co.

▲助産婦案内
晩市プリンセス街二一五
ユレカルーム三陸州一號室
助産婦　高橋喜志子
電話ハイ三四九九エル
不在中はハイ一八八二

バウエル街二〇三
助産婦　田邊よし子
電話ダグラス一六八

東カドバ街八六五
助産婦　高田幾子
電話ハイ五七二七アール
不在中は電話ハイ三〇二四ワイ

バウエル街三九六ホテル
ウオールド一一三號室
助産婦　渡邊糸子
電話ダグラス四六二九アール

和洋食料品一切
陶器類
スキーナ河ボートエンシントン
野國三一　岸本商店

迅速丁寧
バウエル街二三八
尾本運送業
電話ダグ五五三五
煙草、キヤンヂー並に果物類
晩市アレキサンダー街六二二
電話富士洗濯所
ハイ九九

何時でも出張致します
寫眞——出寫し專門
有門彌太郎
電話ハイ八七六エル
747 Cordova St. E. City

バウエル街三三八
加藤靴店
電話シー三六九
住宅　東カドバ街七九一
ハイ九二七エッキス

婦人子供帽子製造販賣
晩市東カドバ街三三一
友田帽子製造所
電話ダグラス四六三七エル

純良新鮮ミルク配達
晩市メーン街三〇〇
ローズバンク
デイリー　篠末松
電話ダグラス五三七

關根旅館
晩市バウエル街六二〇
館主　關根なか
電話ハイ四四四六ワイ

家具及金物類一切
中古家具其外賣買
メーン街三二四電話ドグ一六三
喬太陽家具店跡
今田商店
今田兵二

世評の高きグツドヤータイヤ
非外自動車附屬品一切大勉强で御用命に應じます
晩市グレキサンダー街ゴーナ街角
邦人唯一のグツドヤタイヤ
特約代理店
日本オート
電話シーモア一四五八

巨船
エンプレス　カナダ　三三五〇〇噸
エンプレス　エシア　二五二〇〇噸
エンプレス　ルシア　二五四〇〇噸

るれか行へ本日で日十か備
CANADIAN P.C. PACIFIC
STEAMSHIPS LIMITED
快速
橫濱へ十日間で
神戸へ十一日間で
長崎へ十二日間で

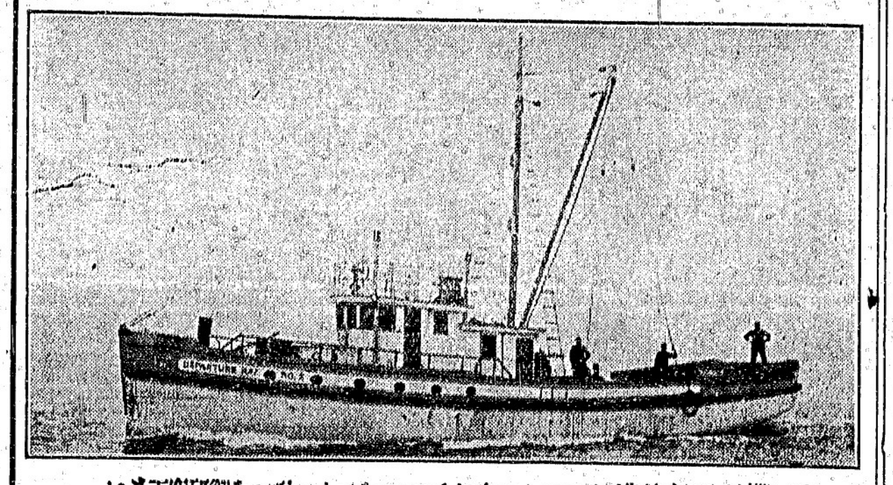
安全
何れも太平洋上の巨船です熱の上を走る樣なとは本社船へ乘つて初めて知る事實です
少し位の時化（シケ）ではビクも共致しません
特に安全です

便利
三等の待遇は特に注意して居ります
船室は各船共中央部で清潔です
寢臺はスプリング附マットレスです
日本食の用意があります
各船共日本人が乘組んで居ります
晩市より同賃金で連絡切符差上ます
今回特に日本人コック二名を乘船致させました日本人のお客樣には純日本食を差上ます

出帆表
十二月廿一日ルシア
一月十一日エシア
二月十五日カナダ

詳細は下記へ照會願ひます
加奈陀太平洋汽船會社
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent
CANADIAN PACIFIC (Ocean Traffic)
J. J. FORSTER
Steamship General Passenger Agent
Vancouver, B. C.

DEPARTURE BAY NO.2　積裝ンジンイルゼイデントンシワ　噸汽四万馬百



いさ下究研御をンヂンインリマ●ルゼイデ●ントンシワブ先前ふ翼を械機に新
得をるす遠に地内目すせ熱を械機てし殘を餘の分充きべす順信に常
トツポデーリナシメ坡香晩　五五壹壹街六第西市晩
VANCOUVER MACHINERY DEPOT

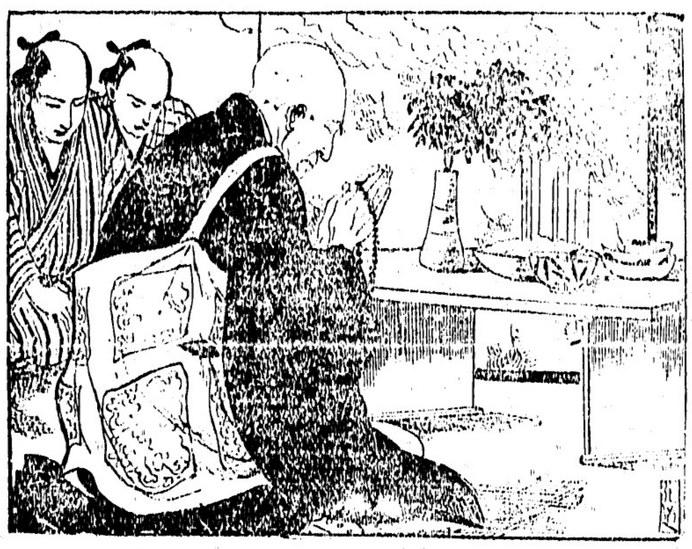
ては既に日本人各位御熟知の事に候
廣濟堂藥舖
醫士　林弼臣
バウエル街四五三　堀善商店主　堀善彌
上の輕微優良なることを江湖諸彦に御推薦申上げます
インペリアルキャナリー
演本　吉
五十七才

近世俠客　清水の次郎長

神田伯山口演（速記　根岸花道）

（第八十席）

次郎長は名古屋の長兵衛の所へ來て女房おなはの手當に苦心した、この名古屋には久六と云ふ前科八百ケ獄もある事だから次郎長が來たと云ふ事を聞いたらばすぐに來るが當然、所が來ない、さア困うなると子分が騒つてゐない　半「親分、あの久六の奴は恩を知らねえ奴でムいますね、私は腹立しい事は知りませんが、何んでも親分には大層世話になつてゐるとのことだ、それに此頃は大分貰り出したとのことだが之を云ふのも親分があの久六の奴ア足踏みもしねえとはあん衆恩を知らねえ奴を生かしておけては——　次「何を言ふんだ、そんなつまらねえ事を言ふもんぢやアねえ」となだめる、その時は子分もその気になつてそれなりになりますが、翌明日になると不平を言ふ、毎日々々同じやうに苦しんで同じやうなことを言つてゐる、内にいよ〳〵晦日になつた、スルト朝から借金取りが來てひどい催促をする、おなはは病床にあつて之を聞いてゐたが、ハテ困つたものだ、なんとかしなければ



することも出來ねえと言つてこのまゝにして置くことはなは出來ねえが、まア長兵衛さんに話をして」と云ふと傍に聞いてゐた角力常が　常「親分待つてくんねえ、長兵衛さんに借りるには何時でも借られる、私が行つて買つて來ます」と出て行つたがその費用として提げてゐる煙草入を賣つた、次郎長は常の歸りを待つてゐたが　常「親分、姐御に着せてやる帷子を買つて來ましたよ　次「それは御苦勞、ドレ見せろ　常「之でムいます」と出したを見ると藤色絞付の銘の帷子です　次「これはなんだ、常「紗帷子でございます　次「馬鹿野郎、おなはは嫁に行くのぢやアねえ、銘の絞付の帷子を着てどうするんだ、紗帷子はさらし木綿ときまつてるぢやアねえか　常「へエさうでムいますか、ぢやア此帷子はわつちが着られるか　常「此寒さに帷子が着られるか　常「紗を入れて着ますよ　次「何を言やアがる」と笑つたが、兎に角相に納めて其夜は通夜をした、翌朝市の所へも此事を知らせたにつき岡市も來て悔みを言ひ香奠を贈る、其他つきあひをしてゐる顔役も出てきたが、集まつた香奠は五六十兩、之で一時の難場を凌ぎましたが久六はとう〳〵來ない、尤も次郎長からも知らせなかつたが之が間違ひの原因……。

△

あつたればこそ人に知られるやうにもなつた、して見りやア彼奴はお前さんを大切にするが當りまへ、それに親分が此方へ來て困つてゐる事を知りながら顔も出さねえとは憎い野郎でムいます　次「まアさう怒つたところで仕方がねえ、それにの、恩を恩とも思はねえやうな奴になんど言つた所で判るものぢやアねえ、まア打つちやつて置くがいゝやナ　半「さう言へばそれまでぢんすがね、もうコレ大師日にも間がムいません、それに親分の懐には金らしいものも入つてゐますまい、明日にも知れねえ病人を抱へて大晦日には借金取りも來る、それをどうしたものでムいます、マサカ此家の主人にそれまで世話になる事も出來ませんね、そこでね、久六に來て貰つてなんとか始末をつけて貰はなきやアどうにもならねえ、それにあ

思ふと忽に血が上つて了つた、半五郎を初め大政や角力常はビックリして　政「オイ晃貴、姐御が變だせ、　半「もし姐さん、しつかりしてゐくんなさい、もし親分一寸來てゐくんなさい　——オイ〳〵親分は何所へ行つた　常「ハテナ、今火鉢の前にゐたが、もし親分一寸來てゐくんなさい——オイ〳〵親分は、あゝ便所かね、もし姐さんが變でムいますよ、早く來てゐくんなさい」言はれて次郎長も驚き、それに駆けつけて水よ藥よと手當を致しましたがその甲斐なく遂にその夜不歸の客となりました、明くれば元日、この元日に葬式を出すことは出來ない、そこで二日に埋葬することにしたが錢は一文もない　半「親分、紙帷子を買はねばなりませんがどうしたものでムいませうね　次「さうよ、困つたものだなア、何しろ一文なしではどう

保險代理業　晩香坡ダグラス五五二三　晩香坡ダンレビー街二一七

Optical C. Opticians. Optometrists St, W, B. C.

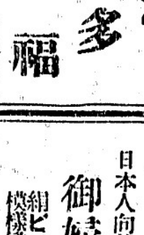
Lenses ある ある

眼の惡い方々に　◉あなたの目に適當な眼鏡を調製します　◉頭痛が持病の方もメガネで根治します　晩市ダンレビー街二一七　電話ダグラス五五二六

諸種自轉車　モーターサイクル　及び附屬品販賣　晩市バウエル街三九六　電話ダグラス五五二六

ミツシヨン晩市間　定期運送　晩市バウエル街三九六　電話ダグラス五五二六

Canada　加奈陀サン　生命保險



詩しうどん　そば　並に丼物　福れ多　ダンレビー街一三五　電話シー四三五七

山三　卸し小賣　電話ハイランド一〇三四　アレキサンダー街四七四裏　474 Alexander St. (Rear) Vancouver, B. C.

新柄切地が澤山まゐりました　何時でも御用に合せます　値段格安品質優良　流行スタイルなら當店に限る　晩市ゴーア街二〇三　電話シー二七三　井上洋服店

かまぼこ製造　卸し小賣　晩市東カドバ街四二二　渡邊五郎右工門　電話ハイ一三二七アール

野一色放射蒸熱　電氣治療所　晩市東カドバ街四二二　渡邊五郎右工門　電話ハイ一三二七アール

愈々寒さの御支度時期となりました　日本人向特別仕立　御婦人オバコート　毛革付ショールカラー　外最新二型　絹ビロード　模樣織込ビロード類　貳拾七弗五拾仙より　四拾六弗五拾仙迄　（ラシヤ地）黑、ネビーブルー　及茶色等　貳拾參弗五拾仙より　參拾四弗迄　ブロードクロースブローワ類　其他ドレス、ハツト、切地衣類一切　晩市バウエル街三二四　東山商會　電話ドグラス五五四九

かまぼこ及細工物一切　ダンレビー街一〇七　板熊　電話シー四一六四

新古ストーブ類　新古家具類　日本レコード　ガーデン道具一切揃てます　晩市東カドバ街一三八　竹内家具店　電話シーモア六〇九一　住宅ハイ三五四六エル

●魚類　●肉類　●青物類　●カマボコ類　●和洋食料品　バウエル街二六二　田中六彌　電話ドグラス五五四二

石炭販賣　バウエル街二四九　電話シーモア四八八四自宅ハイ一〇三三エル　心堂内　伊吹運送社

Waterman's Ideal Fountain Pen　謝恩賣出しの　自動車　をとつて下さい　年末年始の御贈答品として恰度格好の品を取揃へました　御出掛の際は是非御立寄り下さい　謝恩券進呈　地方よりの御注文は一日も早く御通信下さい　晩市バウエル街二四九　誠心堂　電話シーモア四八八四

御贈答品は絹物　白人にも日本人にも喜ばれます　婦人用　アンタシヤツ、ブルマー（セツト）　プリンセスリツプ（下着）ナイトガン、バヂヤマ或はクツ下　美しい婦人にて御好みの色合があります　白人向に只今流行の日本製クリーコート（羽織）又は着物　其他男女小供向の品が取そろへてあります　晩市メーン街貳貳〇　みやこ商會　電話シーモア五七七五　（謝恩券贈呈）

御挨拶　私儀今回中野保險事務所の用件を帶び兩親を見舞かたく〳〵三ケ月の豫定を以て明三十日美府港出帆の三島丸にて歸國致すべく候間翠儀ながら紙上を以て御春願諸君に御挨拶申上候　昭和四年十一月廿九日　中野保險事務所　伊澤之俊

法廷に於ける通辯　西第八街七四五　永尾唯一　電話フエア貳八六貳ワイ

御旅館　ヒートレー街參〇五　井上倉次郎　電話ハイ一五一七エル

▲ハムステツチング　スタイルがよくて　値段が安い　御婦人と御子供衆の洋服は是非とも　婦人子供洋服店　寺西　バウエル四三三電ハイ四五三エル

鳥類卵　豆腐類　種々御注文に應じます　晩市ゴーア街二一六　宮崎豆腐店　電話ドグラス四六七三エル

晩市バウエル街三四四　石炭　前運送　川販賣　電話シー二四〇

晩市ゴーア街一三〇　樂々亭の下　マキ　當山運送舍　電話ダグラス二九一九

筋肉神經　胃腸病專門　其の他諸病に御苦しみの方に特に急告致します　東京電療講習所得業　電療士　澤渡吉雄　バウエル街三三六　キングルーム十二號室　電話シーモア八三三〇エル

和洋雜貨食料品　日用品一切　ポートエシントン郵函二七　龜田商店　P. O. Box 27, Port Essington, B. C.

和洋雜貨食料品　ニユーウエストミンスター市　コロンビア街八三七、八三九　西口商店　電話一一六一　自宅九〇九エキス

御旅館　各室スチームヒーター及湯水完備　プリンスルパート郵函七五　持田旅館　電話六五九　シーブルグロサリー　此度横濱正金銀行と特約當地コンマース銀行を通じ無手數料日本郵金日本行各汽船キップ取扱

高等　南京料理　日本人諸君の御來店を歡迎仕候　バウエル街二三七　新北京　電話シーモア五七七四

新古買賣及金物類　東カドバ街一五七　森山家具店　電話シー三七七二　自宅ハイ五八七エル

御めし小田卷　井物　うどん　毎朝七時　晩市バウエル街一四三　目さまし　狩谷　電話シーモア五八二四

長崎名物　チヤンポン　なべやき焼うどん及麵類一式　ばら寿司　バウエル街三九一　かみなり　電話ドグラス四七八八アール　加藤豊太郎

同支店　バウエル街二五二　電話シーモア五七七四

高等南京料理　コツクはその道の腕さで料理は實樣の口にあふやう　美味に調理　値段は大々的勉強　晩香坡市バウエル街三八二　新南京樓　電話シーモア七八七五

宴席御料理　美味にすし　千鳥　電話ドグ五五七八　鶴田玉子

上等生鰹到着致しました　ゴーア街一三〇　樂々　電話ダグ二七〇六

メーン街二三九　音羽亭　電話シーモア八六九五

おめし　手輕料理　ゴーア街二二五ヤマタキシー南側　万〇　電話シー四三九八　バウエル街二六四

うどん、そばめし　井物一切、御手輕料理　メーン街二〇六　彌生　電話ダグ五五六二

御料理仕出し　電話ドグ二六四九　鶴の家　中川つる

すし井物一切　バウエル街四四一　林家　電話ハイ一九九

御燒うどん、そば、どんぶり物一切　バウエル街二五〇　大狗　出前致します　電話シー三五三八

△△すき燒と御席敷天ぷら　アレキサンダー街三六二　吉野食堂　電話ダグ七三三

御料理　バウエル街二六六　兒太樓　電話シーモア五二五八　住宅ドグラス四六六九アール

廣島名物　かき料理　麥飯どころろ　かきおど　御料理　バウエル街三四七　電話シー二〇九

畫夜兼業　めし井物　大勉强にてお需めに應じます　電話シー二九六一　千成　ゴーア街一二八

樂樂　電話シーモア六〇五三

高等南京料理　コツクはその道の腕さで料理は實樣の口にあふやう　美味に調理　値段は大々的勉強　晩香坡市バウエル街三八二　新南京樓　電話シーモア七八七五

荷物運搬は　凡て確實　親切　勉强で　好評な　電話シー六〇九七　運送社へ　バウエル街三〇〇　芝田商店內　自宅ダグラス四六九四エル

石炭　晩市ゴーア街一三〇　マキ　樂々亭の下　當山運送舍　電話ダグラス二九一九

室內清潔、各室湯水スチームヒーター附　高等旅館　ホテル　高　ウオールド　橋　バウエル街三九六　電話シー三七八八

鶴龜印白味噌　特約一手販賣　晩市バウエル街三七　蛭崎商店　電話ドグラス九九一

C. N. S. Co. LTD　晩香坡　電話839ダグラス　△日本行きの好時期となりました　△西渡航手續と船切符は京社に御申越し下さい　△子供方の田生證は西渡航に必要です　△汽船發着表、西渡航手續申込用紙送呈致します　△大阪毎日、東京日日、三ケ月前金四弗廿五仙　一日本行船切符販賣　二入員供給—鐵道山林　三諸般請負及請負仲介　四各種保險代理　五諸取引代理及仲賣　六代書通譯　七土地家屋及び　ビジネスヤンス賣買仲介　八買物取次諸般用達　337 Gore Ave, Vancouver, B. C.

御旅館　野一色放射蒸熱電氣治療器米加一手販賣所　美府ナヤザム街六三六郵函一三〇三　電話一一三三　電氣治療所　石田旅館　石田元藏　635 Chatham St. Victoria, B. C.

御旅館　日本行船切符取次　大澤旅館　ダウントリヤ市フォスガード街八二〇　郵函一三三二　電話九六四　大澤ヤト　大澤爲一　632 Fisguard St. Victoria, B. C.

PHONE 95 DOUGLAS　ダグラス　九九五五　ヤマタキシー　YAMA TAXI　205 GORE AVE. VANCOUVER B. C.

東京酒樓　晩香坡市バウエル街三五八　電話シーモア六〇五三　樂樂

美食家各位はたしかに滿足さるゝ　南京御料理　仕出し　晩香坡市バウエル街三五八　電話シーモア七八七五　東京酒樓

▲材料精選▲應接上品▲新たに修繕▲創業十ケ年以上　▲近一流の料理人支那より來晩致しました事を御披露申上ます　▲他の店は他の支那料理店とは何等の關係なく事を御得意さまに　讀んでお斷り申上げます　電話ダグラス八四七一三三六五オー

加奈陀サン　生命保險